SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diamars 05 Juni, 2007 - Edicion 2 Vol. 511 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50



PG drs. mr. Teresa Croes Fernandes-Pedra a perde caso contra Gobierno

Corte a declara demanda di PG drs. Mr. Theresa Croes Fernandes-Pedra no admisibel

Awemainta pa 9:00

32 bar di San Nicolas ta hiba DIMAS (Booshi) corte pa di 5 vez

Na 4 ocasion huez a pidi DIMAS pa sinta na mesa cu doñonan di barnan, pero te awe net net nada

Cachonan salvahe a caba cu cría completo di carné



Gay corra a canta na Hotel Roys y Buen Sabor Restaurant



Medardo ta bende biyechi miyonario

STA. CRUZ – Medardo Vrolijk ta participa cu awe desde 6'or di mainta te cu 10'or di anochi e ta staciona na Valero Sta. Cruz, bendiendo biyechi. E biyechi ta 16 florin pa pida y por gana 1 miyon florin. Ta bende tabla completo of na pida pida. Pasa busca bo biyechi y goza di bo 1 miyon florin.

Gay corra a canta na Hotel Roys y Buen Sabor Restaurant

STA. CRUZ – Ayera atardi alrededor di 4'or unidadnan di bombero a dirigi nan mes na Hotel Roys y Buen Sabor Restaurant pa un candela. E candela aki a destrui e hotel y e restaurant por completo. Bomberonan a sa di domina e candela parti pafor, pero a keda vlamnan interno cu a pone cu e bomberonan a cuminza tuma awa na e hydrant den cercania ya cu nan no tabata tin suficiente awa. Un total di tres unidad di bombero a yega na e sitio. Parti pafor por a mira algun Chines cu tabata masha tristo.

Conversando cu un di nan, e ta conta cu e mes no sa ta con e candela a cuminza pero e por a comprende for di un otro hende eynan cu e candela a apodera di e edificio cu masha rapidez.











Walter Mercado a keda posponi

STA. CRUZ -- Debi na e ultimo desaroyonan, a bira hopi ariba man pa por a realiza e show di Walter Mercado pa dia 8 y 9 di Juni proximo.

Como tal, organizadornan ta anuncia cu e show aki lo wordo posponi pa un otro fecha cercano. E fecha ainda no ta conoci, debi cu atrobe mester delibera esaki cu manager di Walter Mercado. Ta pidi un y tur pa tene cuenta cu esaki y asina cu tin un fecha nobo, esaki lo wordo publica mesora. Un danki na tur esnan cu ya a yama pa reserva nan stoel pa e evento aki. Reservacion mientras tanto por sigui na 7380101.

Rudy Croes, Ministro di Husticia

Un dia mi kier ta orguyoso di mi paspoort Arubwano, pero banda di mi paspoort Hulandes

Nos mester keda cu nos Reina cu ta di Hulanda, Antiyas Hulandes y Aruba, pasobra ta tres pais tin den Reino

STA. CRUZ -- Pa boso sa cu no ta cosnan straño. Pa bira Hulandes aki na Aruba nan ta exigi bo pa entrega bo pasaporte. Na Hulanda ta asina cu tin un minister y un secretario di Estado cu tin dos pasaporte. Esaki ta pa nos no papia ridiculez aki cu cosnan ta imposibel. Di con na Hulanda si ta posibel y pa nos de pronto no ta posibel? Un dia mi kier ta orguyoso di mi paspoort Arubano! Pakico mi no por tin'e banda di mi paspoort Hulandes, mescos cu e Australiano tin di dje, banda di esun Ingles? Mescos cu e Canades tin di dje banda di esun Ingles tambe! Nos ta keda cu nos Reina di Hulanda, di Aruba y Antiyas Hulandes. Riba esaki nos tin un concepto robez. Manera riba Aña di La Reina ta na su lugar pa hisa e bandera di Aruba cu e wimpel oranje riba dje y no e bandera Hulandes. E bandera Hulandes ta ser hisa na Hulanda cu e wimpel Oranje riba dje y na Antiyas ta hisa e bandera di Antiyas cu e wimpel oranje riba dje. Ta tres pais tin den Reino, cual no ta di Hulanda so, e ta di Hulanda, Aruba y Antiyas Hulandes. Nos tin mes hopi cos di bisa aki riba cu nan tin di bisa.

Según sr. Rudy Croes, Ministro di Husticia:

E ta para 100% tras di intencionnan di Ministro Wever di integra BGD bao di SVB



STA. CRUZ -- E asunto di SVB y BGD pa yega na un entidad nobo, cu no mester ta exactamente SVB, pero mester keda BGD, pa bin cu un entidad nobo pa haya mas control riba e asunto di keda cas malo structura. Si bo ta malo di berdad mester ser acepta, pero tin un problema, pasobra por ehempel na Instituto Coreccional esaki ta structura, unda cu diabierna e hendenan ta bira malo y ta bin te dialuna bin traha. Esey kier meen cu nan ta keda tres dia sin traha y ta haya pago p'e. Ta respeta esnan cu tabata malo, pero esaki ta un vergüenza pa tur luna ora bay cerca sr. Gobernador cu ta puntra kico ta bay haci cu tur e ziektemeldingen, e aviso cu hende ta keda malo. Esaki ta asina hopi cu e ta dañando. E ta causa overtime di otronan, cu normalmente mester traha 8 ora, mester traha te cu 12 of 16 ora. Tur luna tin un cantidad di medida disciplinario ta ser tuma, pero nan no ta sinti. E ora mester bin cu e mergemento aki y cu un piket arts y tin un arts cu ta tuma yamada tambe riba diasabra of diadomingo pa e ora caba cu bagamunderia di ziektemelding. Esey ta e idea cu Ministro Booshi Wever ta bendiendo eyfor. Ta spera cu e sindicatonan por comprende esaki cu tin cosnan den cierto departamentonan cu no ta bon. Tin departamento grandi unda cu esaki ta sosode structura, cu ta dañando e funcionamento di un departamento. E idea no ta pa bay bao SVb. Kizas cu mergemento lo por bin cu un entidad nobo, unda tur dos por siña di otro nan erornan, pasobra no ta tur ora na SVb cosnan ta e mihor, pasobra nan ta maltrata e trahadornan di sector priva hopi pisa, cual gobierno no kier tampoco. E ora por haya un cierto proteccion cu BGD si ta duna y pa e otro banda SVb ta trece disciplina cu BGD no tin. E direccion aki gobierno ta bay y ta para 100% tras di intencionnan di Ministro Wever den esaki.

Sr. Ady Thijsen, parlamentario di MEP:

Loke cu Minister di Husticia a trece padilanti ta un sentimento

STA. CRUZ -- Hopi ta e reaccion nan cu a bin for di e entrevista cu Minister di Husticia a haci e ultimo dianan aki. Parlamentario Ady Thijsen a trece padilanti cu ta keda na cada persona pa duna nan opinion y ta kere cu colega Rudy Croes, tin su experiencia y ta deal hopi cu Hulanda tambe y Antiyas. Sr. Ady Thijsen a trece padilanti cu loke cu minister di husticia a expresa ta un sentimiento di frustracion debi cu e funcion di minister di husticia cu no ta facil; e ta un tof job compara cu e otro ministerionan. E dos ministerionan cu ta mas pisa ta minister di Finanzes y minister di Husticia.

Esey nan ta dos funcionnan di mas tof y nan ta e funcion di mas sacrado tambe. Minister tin un pensamento y e ta sinti cu Hulanda nunga no ta bay den su manera di pensa. Hulanda ta purba di confronte directamente. Sr. Ady Thijsen ta kere cu na e manera cu minister di Husticia a trece padilanti ta pa un mensahe, conociendo Minister Rudy Croes e sa con e sistema ta den otro y e sa con nos structura ta hinca den otro y na unda cu e manda un mensahe cu e no ta sinti'e bon na e manera e ta wordo trata. Di e otro banda segun sr. Ady Thijsen nos tin cu traha cu respet pa otro den reino. Hulanda ta papia hopi di gelijkwaardigheid, igualdad pero nan no ta mustra esaki. Debi cu na momento cu bo ta papia, cu bo kier un Hof debi cu eynan bo no ta core risico cu e imparcialidad ta den peligro.

Sr Ady Thijsen ta kere cu eynan Hulanda ta usa un criteria cu no ta valido debi cu na Hulanda bo tin e sistema Hogeraad y bo tin diferente Hof y pakico si den Antiyas



cu Aruba hunto den 6, nan di e structura cu bo cambia aki nos tin dos kico ta e problema pasobra esey no ta pone cu e integridad, credibilidad di Ministerio Publico of di e huez, nan ta cambia pa via cu bo tin un hof. Segun sr. Ady Thijsen e ta trata di e hendenan cu bo tin cu ta traha den e funcion pasobra bo por ta cualkier persona pero ta trata di e integridad di bo persona ta conta. Sr. Ady Thijsenta trece padilanti cu nos sistema aki na Aruba ta hopi bon mes. Aruba a demostra cu e por para riba su pia cu nos den reino semper nos ta duna di nos banda y unda cu Hulanda a ataca nos hopi den e parti di Husticia y cu esey ta onterecht. Si mester bay waak na Hulanda y Antiyas riba tereno di husticia hopi cos a pasa cu no a bay bon.

Candela chikito banda di Postkantoor

STA. CRUZ -- Diasabra mainta central ta manda un unidad di bombero banda di Postkantoor na Playa. Ora unidad a yega na sitio a constata cu tabata un candela chikito ariba un tereno habri. Di inmediato bomberonan a domina e candela aki.

No tabata tin nada di peligro pa e vencidario.



PG drs. mr. Teresa Croes Fernandes-Pedra a perde caso contra Gobierno

Corte a declara demanda di PG drs. Mr. Theresa Croes Fernandes-Pedra no admisibel

STA. CRUZ – Ayera corte a duna sentencia den e caso cu drs. mr. Theresa Croes Fernandes-Pedra a entama contra gobierno regardando su posicion huridico y toelage di salario. E tratamento di e caso mes a tuma lugar dia 24 di Mei ultimo.

Durante tratamento dia 24 di Mei ultimo, e abogado mr. Hendrik Croes a pidi huez pa declara e demanda di e funcionario aki no ta admisibel. Esaki ta e resultado tambe! Den e caso aki PG a pidi pa ordena Gobierno regla e asunto di su posicion huridico y agrega e toelage na su salario, manera a keda palabra den reunionnan Tripartite. Na prome lugar mr. Henrik Croes, defendiendo Gobierno a bisa cu PG a manda su caso pa e huez robez y e procedura tambe mester ta otro. Un otro punto cu el'a señala ta cu e no ta mira sentido den e caso aki. E posicion huridico di e PG ta regla caba pa ley for di aña1985. Riba pregunta cu Huez Gratama a haci na e abogado, el'a splica cu e mes tabata na cuna di e proceso aki prome cu Aruba a drenta su Status Aparte.

Varios ley di teritorio insular di Aruba mester a wordo poni den afkondigingsblad pa na momento cu Aruba a haya su status nobo di pais, e leynan aki por drenta na vigor na Aruba tambe.

Riba e punto aki sinembargo e yiu homber di PG, George Croes, kende ta traha cu seccion di Wetgeving di P&O di Minister di Husticia a bisa cu e ta mas bien un proyecto di ley cu nunca a finaliza su trayectoria legal. PG mes a splica cu un hurista di Departamento di Legislacion, kende tabata consehero tambe pa e reunionnan tripartite, a bisa cu esaki nunca a bira un ley.

Huez Gratama a keda asombra cu e ponencia aki y a puntra e abogado di con si e asunto aki ta un ley manera e ta bisa, den tur e reunionnan tripartite a palabra cu lo bay traha riba e posicion huridico di PG, incluyendo su toelage den su salario, drecha e asunto di su pensioen (combinando su añanan di servicio di Antiyas cu esun di Aruba), etc. Segun abogado Croes a splica huez, ningun hende a cay riba e asunto aki te ora cu el'a wordo envolvi y el'a corda cu e ley ta existi pasobra e tabata envolvi profesionalmente pa pasa e leynan di teritorio insular pa pais Aruba. Dado momento e abogado a bisa cu e ta haya e impresion cu henter e asunto di e PG ta draai rond di materialismo pasobra awor aki cu e pensioengrondslag cu e tin, e lo bay tin e mihor pensioen aki na Aruba. Ayera 4 di Juni, Huez a duna sentencia y a base di e defensa di abogado mr. Hendrik Croes, unda entre otro a mustra cu drs. Mr. Teresa Croes no a duna Gobierno suficiente tempo pa dicidi ariba su peticion y no a tene cuenta cu articulo 9 lid 2 di LAR.

Mr. Hendrik Croes den su defensa a proba cu gobierno ta trahando pa yega na un decisión di e peticion di drs. Mr. Teresa Croes. Huez a declara e demanda di PG no admisibel.

Awemainta pa 9:00

32 bar di San Nicolas ta hiba DIMAS (Booshi) corte pa di 5 vez

Na 4 ocasion huez a pidi DIMAS pa sinta na mesa cu doñonan di barnan, pero te awe net net nada

STA. CRUZ -- Awemainta 9'or, asociacion di barnan di San Nicolas ta hibando Minister Booshi Wever y DIMAS dilanti mesa berde. Esaki ya ta pa di cinco vez. Na cuatro ocasion caba huez a ordena DIMAS pa sinta na mesa cu e asociacion di barnan di San Nicolas pa yega na un entendimento. Sinembargo na tur ocasion, DIMAS a keda bira y na un forma crioyo di bisa DIMAS a keda bula pipa. Awe asociacion di barnan di San Nicolas ta bayendo corte mas decisivo cu nunca y aparentemente lo no acepta ningun proposicion mas, pero lo pidi huez pa tuma un veredicto. Ta asina cu barnan na San Nicolas ta sumamente rabia y perhudica debi na e hecho cu nan permisonan pa nan animeermeisjes no ta saliendo na tempo. Esaki ta haci cu nan ta paga un cantidad di placa ADELANTA y despues ta resulta cu e animeermeisjes no por bini Aruba mas, ya cu nan a haya trabao na otro pais. E suma cu a keda deposita tambe ta pega y nan no por haya esaki bek facilmente. Asociacion di barnan di San Nicolas lo pidi huez awe un serie di decisionnan pa asina alivia nan situacion. Di otrobanda Solo di Pueblo a comprende cu e trabao na DIMAS ta pega. Tin tantisimo trabao pero no tin suficiente hende pa traha ariba tur e permisonan aki. Solamente cu un veredicto di huez por pone poco presion y obliga DIMAS pa saca e permisonan necesario. Pa esnan cu ta bishita San Nicolas den e ultimo dianan por a tuma nota di un scarcedad di animeermeisjes na varios bar.

Tur di nan ta mal pega cu permisonan na DIMAS. Den un entrevista cu un doño di bar, el'a bisa cu bao maneho di Rudy Croes, nan no tabata tin problema, ya cu e tempo ey tabata tin un solo persona cu tabata atende cu permiso di tur e barnan. Awor bao maneho di Booshi, cosnan ta basta pega. Awemainta 9'or e caso aki lo wordo trata den corte.

Concierto di Air Supply a hinca e publico den e tunnel di tempo:

Concierto a pone hende corda tempo cu Aruba no tabata tin politiconan envidioso

STA. CRUZ -- E decadanan a pasa y hopi ta esnan cu a bay e concierto di Air Supply pa recorda e temponan ey. Un comentario cu tambe a bin dialnti ta cu e tempo ey Aruba no tabata tin politiconan cu mente envidioso y cu tur hende tabata amigo di otro sin importa e color politico. Aki nos a para keto un rato y di berdad por corda con e tempo ey e gobiernonan tabata bay todo por todo pa por logra un destino nobo pa Aruba. Ta te na aña 1986 Aruba a cambia di status y a bira un pais den Reino Hulandes. Bayendo bek den decada 80 por bisa cu e pueblo tabata solido tras di e lucha y tur hende tabata solidario cu otro. Esaki a pone tambe cu e expresion di cu Aruba no tabata tin gobernante of minister envidioso bin padilanti. Tanto hendenan di e mesun partido y tambe di contra partido tabata presente y por a nota cu sin ningun momento pensa riba politica, Aruba a goza un mundo. Pueblo ta fada y harta di politikeria na e forma cu e ta wordo hiba awe. Mucho redashi, envidia y rivalidad baho y vil ta pone cu mas y mas e pueblo ta busca otro forma di diverticion.

Esaki mas cu claro ta e prueba y cu awe sea cual sea bo color politico, Air Supply tabata e topico di conversacion. Si esaki tuma lugar tur luna at least 2 biaha anto sigur Aruba por carga e presion di politico. Pero si corta tur cos anto Aruba sigur lo ta riba e mesun paso di e politica envidioso y frustra cu no kier pa nada sano tuma lugar aki na Aruba.

Sra. Mervin Wyatt Ras, Presidente di Parlamento:

A reuni cu Presidente di Hoge Raad

STA.CRUZ – Den e siman aki tabata tin un paar di bishita den parlamento. Un di nan tabata di sr. Davis, Presidente di Hoge Raad. E bishita aki ta hopi importante pa parlamento y Aruba tin contacto cu Hoge Raad. Ta hopi importante tambe cu nos sistema di husticia ta garantiza. E conversacion tabata hopi agradabel, caminda a discuti diferente punto, manera riba e diferente leynan cu tin cu mester ta eenvormig. Awor ta tratando e leynan aki tambe den e reunionnan di bipartit cu Antiyas, cual ta bayendo mas structura. A papia tambe riba e cooperacion cu ta hopi importante entre e diferente paisnan di Reino y riba e cambionan cu ta bay tin di e structura estatal. Esaki mester keda den discusion, pasobra nan tin e ideanan di con nos mester bay richt in nos sistema hudicial, caminda lo mester bin un huez, etc. E puntonan aki no a ser discuti ainda. Ta sinti cu tur hende kier evita pa discuti e puntonan aki, pero cu mester ser trata na su debido tempo.



Lo trata e otro prespuestonan pa por keda cla prome cu e opening di zittingsjaar cu ta tuma lugar riba e di dos diamars di September 2007

STA. CRUZ -- A ricibi e contesta di Minister pa loke ta trata Ministerio di Finanzas y Economia. Ta cuminza awor cu e tratamento. A haya e presupuestonan ya desde 9 di Maart den parlamento. E presupuestonan a ser manda pa tur e miembronan pa tuma nota di esaki y pa haci pregunta. Dia 23 di April tabata tin reunion di Comision Central y a palabra cu 27 di April y 4 di Mei lo entrega e preguntanan, cual a tuma lugar. Griffie a hinca esakinan den un bachi netchi pa bay pa e Minister. Awor poco poco ta ricibiendo e contestanan. Ta den espera di e otro Ministerionan pa haya e contestanan. A mik ariba comienzo di Juni y lo cumpli cu esey tambe, pa cuminza cu e tratamento. Ta spera cu tur e otro Ministerionan yega pa por trata nan tambe. Teniendo na cuenta cu ta pendiente pa e biahe di tripartite, tin como deadline cu pa e siman cu ta bin aki, pa por haya nan pa ser trata, te cu maximo cu14 di Juni. Ta spera cu nan bin nan tempo pa e parlamentarionan por tuma nota di e contestanan pa por sigui cu e tratamento. Ta spera cu lo por trata un paar awor aki prome cu bay. Despues di reces cu ta 9 Juli/10 di Augustus lo por trata e otro prespuestonan pa por keda cla prome cu e opening di zittingsjaar cu ta tuma lugar riba e di dos diamars di September 2007.

Sra. Mervin Wyatt Ras, Presidente di Parlamento

Den ki tipo di constelacion bo ta, ta importante toch pa como pais chikito pa por keda den deliberacion y cooperacion cu otro

STA. CRUZ – Parlamento di Aruba tabata tin bishita di sra. De Jongh Elhage, Ministro Presidente di Antiyas Hulandes, cu ta un dama cu mester ta orguyoso cu tin un dama na cabez di Antiyas Hulandes, cu ta consisti di tur e islanan. Sr. Elhage lo ta e ultimo Premier di Antiyas, cu lo bay den historia cu esaki. E tin un temporada dilanti dje cu tin retonan, cual ta algo cu e mester bay dedica hopi tempo na dje. Tabata tin un areglo di cooperacion cu nunca a funciona y den ultimo reunion di bipartite a cuminza evalua esaki. Con Antiyas lo bay ta, den ki tipo di constelacion e ta, ta importante toch pa como paisnan chikito pa nos por keda den deliberacion y coopera cu otro. Siguramente den e temponan cu ta bin, ora cu tin e forma mas cla di con Antiyas lo bay ta, lo toca e parti aki. Esaki siguramente mester keda den contacto, pasobra cu locual wordo dicidi den Antiyas den hopi ocasion tin su impacto riba Aruba. Pesey mester keda den deliberacion cu otro.

En conexion cu 50 aña di Stichting Casa Cuna ta organiza un seminario

Un seminario pa tur persona cu ta traha cu mucha di edad 0-6 aña na Aruba

STA. CRUZ -- Riba 4 di April 2007 Stichting Casa Cuna Progreso a cumpli 50 aña di exisistencia. Casa Cuna ta un internado cu temporalmente ta cuida y educa mucha di 0-6 aña.

Pa celebra e fecha aki nos ta organiza un seminario pa tur persona cu ta traha cu mucha di edad 0-6 aña na Aruba. E seminario ta hiba como titulo: 'Violencia domestico, efectonan riba mucha chikito'. Ta importante pa ta na altura con pa anda cu situacionnan unda cu tin violencia domestico. 'Kico mi mes por haci? Y cual ta e camindanan pa cana aki na Aruba?' Esakinan lo ta pregunta cu hopi persona ta haci y sigur tin hopi mas pregunta cu nan lo kier haya contesta. Pa medio di nos oradornan Enid de Kort y Bernice Schulte, ademas di instancianan invita (Telefon pa Hubentud, WGK, Fundacion Respeta Mi, Fundacion pa Nos Muchanan, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad) participantenan lo haya sa con pa atende cu nan clientenan den un situacion unda tin violencia domestico.

E lo ta un dia informativo y practico, unda lo discuti a base di casonan cu e participantenan a entrega di antemano. Instancianan invita lo duna informacion tocante nan organizacion y kico nan por significa pa e personanan cu lo atende e seminario. Di e forma aki nos di Stichting Casa Cuna Progreso kier contribui na trece mas informacion tocante e tema di violencia domestico cu ta afectando mas di nos muchanan chikito cada dia. E tristo realidad ta cu na Aruba actualmente casonan di violencia domestico ta alarmante y efecto cu esaki tin pa nos muchanan chikito ta desastroso riba diferente aspecto di nan bida diario. Ta momento pa nos para keto, reflexiona con hunto nos por combati e fenomeno di violencia domestico y den caso cu e situacion presenta con nos lo por sostene e mucha chikito cu ta asina vulnerabel. E seminario lo tuma lugar: Fecha: 16 di Juni 2007. Lugar: Surfside Marina.

Orario: 8:30 - 16:00 inclui lunch. E seminario aki ta gratis y e ultimo dia pa inscripcion ta dia 13 di Juni 2007. Corda tur persona cu ta traha cu mucha di 0-6 aña, lidernan di crèche, docente di kleuterschool, trai merdia lo por participa na e seminario aki. Nos ta conta riba Bo(so) presencia riba e dia aki. Laga nos bini hunto, mara nos forzanan pa bienestar di nos muchanan chikito na Aruba contra violencia domestico.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op ***dinsdag 12 juni 2007*** des namiddags om 14.00 uur, zal in het "ARUBA SURFSIDE MARINA", (Dolphin Room), aan de L.G. Smith Boulevard nummer 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaats-vervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burger-lijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden ge-houden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot 881 m2, gelegen te Siribana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 807, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Siribana Park 49-A".
Inzetprijs: Afl. 256.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 15 augustus 2051 op een perceel domeingrond, groot 723 m2, gelegen te Sabana Blanco, als nader omschreven in meetbrief nummer 32 van 19 februari 1986, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Blanco 134-A".
Inzetprijs: Afl. 195.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, groot circa 379 m2, gelegen te Cero Janchi in Aruba, nader omschreven in een particulier meetrapport nummer 23-2002 van 8 februari 2003, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 134, met een oorspronkelijke grootte van 9.820 m2.
Inzetprijs: Afl. 40.000,==.

4. het recht van erfpacht tot 26 augustus 2051 op twee percelen domeingrond, groot respectievelijk 597 en 98 m2, gelegen te Madiki in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummers 1130 en 1134, met het daarop staand woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Frere Theodorus 13" (voorheen plaatselijk bekend als: "Paradijs 13").
Inzetprijs: Afl. 160.000,==.

5. een perceel eigendomsgrond, groot 412 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1541, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 26".
Inzetprijs: Afl. 120.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot 694 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1404, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 54".
Inzetprijs: 124.000,--.

7. het recht van erfpacht tot 12 november 2052 op een perceel domeingrond, groot 650 m2, gelegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in meetbrief nummer 42 van 5 maart 1992, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Velp 5".
Inzetprijs: Afl. 200.000,==.

8. een perceel eigendomsgrond, groot circa 597 m2, met het daarop gebouwde, plaatselijk genummerd Meiveld 1-F, gelegen te Meiveld in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 897, met een oorspronkelijke grootte van 973 m2, nader omschreven in een particulier delimitatiebrief nummer 55 van 7 november 2002.
Inzetprijs: Afl. 245.000,==.

9. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 401 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1742, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 97-B".
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

10. **a.** een perceel eigendomsgrond, groot 600 m2, gelegen te TankiLeendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 586;

b. een perceel eigendomsgrond, groot 165 m2, gelegen te TankiLeendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 860;

c. een perceel eigendomsgrond, groot 65 m2, gelegen te TankiLeendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1930, met de zich op voormelde percelen bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 275-B".
Inzetprijs: Afl. 350.000,==.

11. het recht van erfpacht tot 29 april 2041 op een perceel domeingrond, ter grootte van 440 m2, gelegen te Seroe Janchi op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2008, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Janchi 18-C".
Inzetprijs: Afl. 90.000,==.

12. het recht van erfpacht tot 9 december 2053 op een perceel domeingrond ter grootte van 619 m2, gelegen te Papilon, in het derde district van Aruba, (kadastrale indeling: 1-T-2), welk perceel nader omschreven is in meetbrief nummer 181 van 10 augustus 1993, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 122-B".
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

13. het recht van erfpacht tot 31 januari 2038 op een perceel domeingrond, gelegen aan de Monseigneur Nieuwindtstraat te Aruba, groot 1.051 m2, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 120 de dato 22 oktober 1976, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Monseigneur Nieuwindststraat 10".
Inzetprijs: Afl. 137.500,==.

14. het recht van erfpacht tot 21 april 2059 op een perceel domeingrond, groot 1.163 m2, gelegen te Alto Vista, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1329, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 41-B".
Inzetprijs: Afl. 120.000,==.

15. **a.** een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 7 m2, gelegen te TankiLeendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P, nummer 2985, en

b. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 621 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P, nummer 2986, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 13-A".
Inzetprijs: Afl. 265.000,==.

16. het recht van erfpacht tot 16 april 2053 op een perceel domeingrond, groot 400 m2, gelegen in het Vierde District van Aruba te San Nicolaas, (kad. ind.: 4-F-43), nader omschreven in meetbrief nummer 110 van 20 juli 1992, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Stadhouderstraat 2".
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

17. het recht van erfpacht tot 21 februari 2051 op een perceel domeingrond, gelegen te Sabana Basora in Aruba, groot 399 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1147, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 178".
Inzetprijs: Afl. 110.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Deze condities houden onder meer in, dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot zekerheid voor de nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Bishita di delegacion di Petra Capital Management cerca Minister President Oduber

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo Minister President Nelson Oduber a ricibi bihita di un delegacion di Petra Capital Management di Merca y cual delegacion tabata encabeza pa e CEO, sr. Kenneth Kornblau. Meta di e bishita ta pa participa na gobierno cu e discusion encuanto di e hotel Westin ta tras di lomba, ya cu Petra Capital Management a tuma esaki over. Nan ta sumamente contento di nan participacion den esaki y cu yen di optimismo nan lo sigui traha pa engrandece e turismo Arubano.



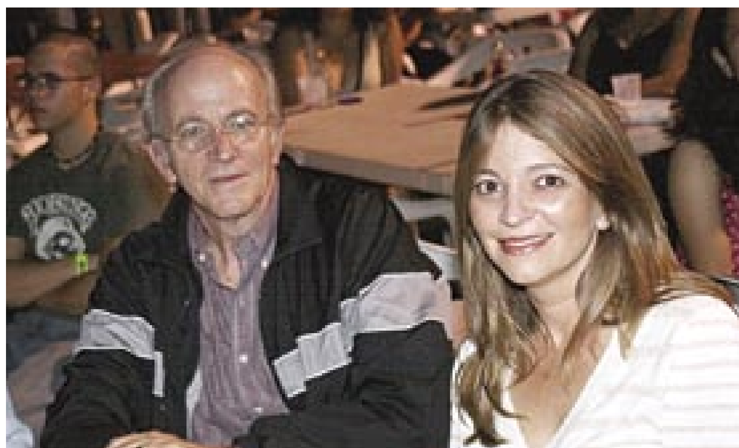
Comunidad Bolivariana ta distancia su mes di e panfleta anonimo publica den Diario dia 4 di Juni '07

La comunidad Bolivariana de Venezuela en Aruba rechaza categóricamente un panfleto anonimo publicado el día 04-06-2007 en el periódico el Diario, en primera plana a continuación de la pagina 03, ya desde dos semanas atrás se está dando la Tarea de publicar tanto como artículos y remitidos que traen Desunión, conflicto entre los mismos Venezolanos, y ahora entre Los Hermanos del pueblo de Aruba. No tenemos nada que ver con dicho panfleto. Que las autoridades pertinentes hagan lo que tengan que hacer. Muy por lo contrario, les estamos agradecidos al Gobierno y al pueblo de Aruba de habernos acogido con los brazos abiertos en este país. Que dicho sea, de paso lo consideramos nuestro país también. La mayoría vinimos a esta isla con nuestros hijos pequeños. Aquí crecieron, estudiaron y hasta se han casado aquí en Aruba. Mal pudiéramos nosotros valernos de ese tipo de recursos para manifestar algun descontento que tengamos que manifestar. Por lo tanto no aceptamos ese tipo de vocabulario soez, (bajo, insolente) de mala conducta, cuando siempre hemos adoptado una convivencia armonica, de buenas constumbres en la comunidad donde nos hemos desenvuelto. Quiero mencionar también como siempre lo he dicho que el venezolano vino a trabajar a brazo partido aquí en Aruba y ha contribuido con el desarrollo del pais. Ahora, bien, si hay algun disociado, desaptado, y si lo puedan identificar, que le caiga todo el peso de la ley. Para nosotros, una persona así, es alguién Indefendible. El sabe donde queda el aeropuerto.

Firmado por La Comunidad Bolivariana de Venezuela en Aruba
Ytala Mendoza de Lugo,
Presidente

Concierto di Air S












Supply fenomenal



























Ministerio Publico:

Procurador Interino di Aruba a pidi conseho na su colega procurador di Curaçao

Dossier, compila door di Landsrecherche en conexion cu denuncia di un carta di AVP pa posibel actonan di corupcion di parti di Minister di Husticia, manda pa PG di Antiyas

STA. CRUZ -- Abogado-General mr. N. Jörg, actualmente procurador-general interino di Aruba, a duna su colega na Curaçao dia prome di Juni ultimo un dossier completo cu e peticion pa dun'e conseho. Ta trata aki di un dossier cu a wordo compila door di Landsrecherche en conexion cu un carta manda door di fraccion di AVP, den cual mencion ta wordo haci di posibel actonan di corupcion di parti di Minister di Husticia, sr. H.R. Croes relaciona cu permisonan di estadia. Manera ya ta conoci e carta di fraccion di AVP, cu no tabata tin e karakter di un denuncia di un hecho castigabel, a resulta den un investigacion preliminar pa waak ki hechonan a tuma lugar, esta un asina yama feitenonderzoek. Un feitenonderzoek ta un investigacion di e hecho- y actonan na unda posiblemente un aspecto criminal por ta presente. Un feitenonderzoek por tuma lugar caba den e fase na unda cu ainda no tin indicacion cu un hecho castigabel a tuma lugar. Un feitenonderzoek por wordo sigui pa un investigacion penal, esta un strafrechtelijk opsporingsonderzoek. E pregunta cu awor ta riba mesa ta cu si e resultadonan di e feitenonderzoek di Landsrecherche ta duna indicacion cu un hecho castigabel a tuma lugar y cu un investigacion penal ta na su lugar. E pregunta tambe ta encera si, teniendo cuenta cu loke a bin dilante durante e feitenonderzoek, por spera cu un investigacion penal lo trece claridad den e caso aki y por mustra ki hecho castigabel a wordo comete.

E motibo cu e P-G actualmente ta pidi conseho, un conseho cu ta solamente di indole tecnico-huridico, riba e pregunta ariba menciona tin di haber cu P-G su analisis di e leynan penal di Aruba. Manera cu a wordo publica caba siman pasa, e P-G interino ta di opinion cu e leynan penal di Aruba no ta contene suficiente garantia pa evita cu un P-G, y hunto cu ne Ministerio Publico, inhustamente ta wordo poni den un luz politico.

Lo tabata hopi mihor, esaki pa protege Ministerio Publico contra acusacionnan infunda di ta influencia politicamente, si ministronan of esnan cu antes tabata ministro, wordo persigui penalmente solamente si gobernantenan tuma responsabilidad di esaki, y no pasa e responsabilidad aki pa e P-G. Na Hulanda por ehempel decisionnan pa persigui ministronan por wordo tuma door di Tweede Kamer of door di Kroon. Pero na Aruba e sistema aki lo no funciona pa motibo cu e ministronan den funcion semper ta goza di mayoria den Parlamento. Y ta pa e motibo aki cu e P-G a busca un otro solucion.

P-G a haya un solucion pa e situacion aki den nos leynan existente, esta den e Samenwerkingsregeling entre Aruba y Antiyas. E ley aki ta prescribi cu Procuradornan-General di Aruba y Antiyas regularmente mester consulta cu otro y conseha otro. E Procurador-General di Antiyas, cu ta cay pafor di cualkier influencia di Gobierno di Aruba, y cu den su conseho tampoco por wordo influencia door di gobierno di Antiyas, ta e funcionario indica pa duna tal conseho. Di e forma aki cualkier impresion of apariencia di influencia politico ta wordo evita; impresion of apariencia cu por mina e confianza cu mester tin den e independiencia y obhetividad di un Ministerio Publico y den un bon mantencion di nos leynan penal na Aruba. Procurador-general di Antiyas a pasa e dossier pa e Abogado-General di Antiyas cu e peticion pa formula un conseho. Procurador-General interino di Aruba di antemano a mara su mes pa sigui e conseho aki. Fraude den Ministerio di Husticia lo mester wordo persegui, pero ta for di e conseho tecnico-huridico mester sali afor si e feitenonderzoek ta duna suficiente motibo pa cuminza cu un investigacion penal.

Corte na California

A RECHAZA DEMANDA DI MAYORNAN DI HOLLOWAY CONTRA RUMANNAN KALPOE

STA. CRUZ – Den un matutino di Curaçao a sali cu segun a ser anuncia na Merca ayera, un Huez di Los Angeles a rechaza un demanda di "wrongful-death" entrega door di e mayornan di Natalee Holloway contra e dos rumannan Kalpoe.

E hoben Natalee Holloway a desaparece dos aña pasa ora cu e tabata di vacacion na Aruba cu e muchanan di su school, despues di graduacion.

E mayornan di Natalee no por haci un demanda na Los Angeles pasbra e caso no tin ningun conexion cu California y e cortenan no tin hurisdiccion riba e rumannan, asina Huez Charles C. Lee di Corte Superior a bisa. E mayornan di e hoben Elizabeth Ann Twitty di Alabama y Dave E. Holloway di Mississippi, lo bay evalua si nan ta apela, segun nan abogado John Q. Kelly. "Tin varios punto interesante," Kelly a bisa despues di a haya e decision. Un demanda similar haci na un corte na New York haci contra un otro sospechoso den e caso aki, Joran van der Sloot, tambe a wordo rechaza aña pasa. Natalee Holloway, 18, di Alabama tabata di vacacion cu amigonan na Aruba ora cu el'a desaparece riba e anochi di 30 di Mei, 2005. Nunca mas el'a wordo haya.

El'a wordo mira ultimo biaha subiendo un auto cu Deepak y Satish Kalpoe y van der Sloot. Nan a wordo aresta en conexon cu e desaparicion pero mas desues a ser laga liber.

E tres hobennan ta mantene cu nan no ta envolvi den e desaparicion y tambe a nenga rumornan y acusacionnan cu nan tabata tin sex cune. Na December, e rumannan a entrega un demanda di defamacion y di fraude na un corte di California contra e sicologo di television "Dr. Phil" McGraw, un investigador, y CBS Television Distribution Group. E demanda ta bisa cu "Dr. Phil" talk show a altera parti di un conversacion graba secretament entre Deepak Kalpoe y un detective priva pa "crea declaracionnan falso, incriminador y defamatorio cu nan a comete un acto criminal contra Natalee Holloway".

Te ainda no tin un decision den e caso aki. E mayornan di Holloway a entrega e demanda na e mesun Corte di California un dia despues cu e rumannan a tuma paso legal contra dr. Phil su talk show.

Remitido

Sea sportief y acepta bo derota

Danki sr. redactor pa e espacio den bo corant di pueblo y pa pueblo esta Solo di Pueblo.

T'asina cu mi por a tuma nota di un minister amarga; pakico mi no sa pero no amarga ora cu e ta na Punto Fijo manera mi por a comprende eynan e ta feliz y contento! Por ta pasobra eynan tin eventonan y expectaculo y shownan cu si ta interese. Porta eventonan style di venus channel.

Ta kico pueblo a hacibo cu nos no mag di bay waak un concierto di marca mayor cual den e caso aki Air Supply?

Ta nos placa cu nos a traha duro p'e y cu abo no tin e mandato pa bisa nos na unda nos invirti'e. Mi no sa si minister sa ta cuanto tabata e personanan di edad cu a bin presencia e concierto aki y cu a sali cu un sonrisa na nan cara di alegria. Un concierto cu a bay sin problema y cu merece bin bek cu un banda di 80 cu mes calidad y organizacion profesional. Mi no ta kere cu nos mester warda te cu 2009 pa haya e next concierto. Esaki ta algo cu mester di bin bek y cu porfin tin un hende cu a pensa riba e crowd di hende grandi. Asina tambe a wordo demostra cu nos Arubiano tambe por organiza eventonan di e indole aki. No solamente un grupo di Mericano y instituto di gobierno. Nos tambe por: e Arubiano legitimo y crioyo y cu sanger di Indian a demostra cu nos mesun hendenan por. Anto pakico cada ora cera porta pa un Arubiano! Mi kier meen: ta kier bo no kier pa nos mes un hendenan progresa, Anto shon, si ta asina bo pensamento ta anto bo ta fout, full fout bezig!

Laga hende goza. Bo sa cuanto, Booshi, ta e personanan cu kier a bay e concierto pero door di trabao nan no por a bay?

Sorry Booshi, pero ami no por comparti e pensamento cu abo tin. Bo sa masha bon cu mi ta respeta bo trabao cu bo ta haciendo sigur cu si, pero no mishi cu e alegria di un pueblo y e gozo di un pueblo. Otro cos: e circo! Tambe ta algo cu mi yiu muher ta masha encanta cune; no solamente mi yiu pero tambe otro muchanan cu ta disfruta y cu kizas nan mayornan no por paga pa bay vakantie na un Disneyworld y ta keda Aruba. Algo sigur hopi bunita pa nos muchanan pero no lubida nos mesun hendenan grandi tambe ta disfruta di un circo. Solamente cu bo ta un hende cu semper bo ta amarga y bo no conoce kico ta alegria, anto mi lo bisabo pinta bo cara na payaso y waak bo mes den un spiel y waak si bo no ta hari.

Un Aruba contento ta un Aruba feliz!

Mickey Mouse

Ministerio Publico

Peticion pa conseho na Ministerio Publico di Antiyas den caso di investigacion preliminar Minister Croes

STA. CRUZ – Abogado General mr. N. Jorg, actualmente procurador-general interino di Aruba, a duna su colega na Curaçao dia prome di Juni ultimo un dossier completo cu e peticon pa dun'e conseho. Ta trata aki di un dossier cu a wordo compila door di Landsrecherche en conexion cu un carta manda door di fraccion di AVP, den cual mencion ta wordo haci di posibel actonan di corupcion di parti di Minister di Husticia, sr. H.R. Croes relaciona cu permisonan di estadia. Manera ya ta conoci e carta di fraccion di AVP, cu no tabata tin e caracter di un denuncia di un hecho castigabel, a resulta den un investigacion preliminar pa waak ki hechonan a tuma lugar, esta un asina yama feitenonderzoek.

Un feitenonderzoek ta un investigacion di e hecho- y actonan na unda posiblemente un aspecto criminal por ta presente. Un feitenonderzoek por tuma lugar caba den e fase na unda cu ainda no tin indicacion cu un hecho castigabel a tuma lugar. Un feitenonderzoek por wordo sigui pa un investigacion penal, esta un strafrechtelijk opsporingsonderzoek. E pregunta cu awor ta riba mesa ta cu si e resultadonan di e feitenonderzoek di Landsrecherche ta duna indicacion cu un hecho castigabel a tuma lugar y cu un investigacion penal ta na su lugar.

E pregunta tambe ta encera si, teniendo cuenta cu loke a bin dilanti durante e feitenonderzoek, por spera cu un investigacion penal lo trece claridad den e caso aki y por mustra ki hecho castigabel a wordo comete. E motibo cu e P-G actualmente ta pidi conseho, un conseho cu ta solamente di indole tecnico-huridico, riba e pregunta ariba menciona tin di haber cu P-G su analisis di e leynan penal di Aruba. Manera cu a wordo publica caba siman pasa, e P-G interino ta di opinion cu e leynan penal di Aruba no ta contene suficiente garantia pa evita cu un P-G, y hunto cu ne Ministerio Publico, inhustamente ta wordo poni den un luz politico. Lo tabata hopi mihor; esaki pa protege Ministerio Publico contra acusacionnan infunda di ta influencia politicamente, si ministronan of esnan cu antes tabata ministro, wordo persigui penalmente solamente si gobernantenan tuma responsabilidad di esaki y no pasa e responsabilidad aki pa e P-G. Na Hulanda por ehempel decisionnan pa persigui ministronan por wordo tuma door di Tweede Kamer of door di Kroon. Pero na Aruba e sistema aki lo no funciona pa motibo cu e ministronan den funcion semper ta goza di mayoria den Parlamento. Y ta pa e motibo aki cu e P-G a busca un otro solucion.

P-G a haya un solucion pa e situacion aki den nos leynan existente, esta den e Samenwerkingsregeling entre Aruba y Antiyas. E ley aki ta prescribi cu Procuradornan-General di Aruba y Antiyas regularmente mester consulta cu otro y conseha otro.

E Procurador-General di Antiyas, cu ta cay pafor di cualkier influencia di gobierno di Aruba y cu den su conseho tampoco por wordo influencia door di gobierno di Antiyas, ta e funcionario indica pa duna tal conseho. Di e forma aki cualkier impresion of apariencia di influencia politico ta wordo evita; impresion of apariencia cu por mina e confianza cu mester tin den e independencia y obhetividad di un Ministerio Publico y den un bon mantencion di nos leynan penal na Aruba. Procurador-General di Antiyas a pasa e dossier pa e Abogado-General di Antiyas cu e peticion pa formula un conseho. Procurador-General interno di Aruba di antemano a mara su mes pa sigui e conseho aki. Fraude den Ministerio di Husticia lo mester wordo persigui, pero ta for di e conseho tecnico-huridico mester sali afor si e feitenonderzoek ta duna suficiente motibo pa cuminza cu un investigacion penal.



Minister van Middelkoop di bishita Aruba mañan dia 5 di Juni proximo

STA. CRUZ -- Minister di Defensa,, señor Eimert van Middelkoop, lo haci su prome bishita oficial na Antiyas Hulandes y Aruba mañan, dia 5 di Juni..
Señor Van Middelkoop a wordo nombra minister di Defensa den Kabinet Balkenende IV dia 22 Februari 2007. Na Aruba señor Van Middelkoop lo cera conoci cu Gobernador Refunjol. E lo haci un bishita na minister-president Oduber pa cera conoci y pa delibera tocante e maneho di defensa. Despues e minister lo bay Savaneta na unda e lo bishita Marinierskazerne . E minister lo cera conoci cu personal di e kazerne y lo pone su mes na altura di e trabaonan cu Korps Mariniers ta haci na Aruba. Despues di e bishita e minister lo sali rumbo pa Curaçao.

Sr. Rudy Lampe di RED:

Minster Lee mester tuma ehempel di presidente di Banco Mundial

STA.CRUZ -- Decision a cay na Hof na Curaçao cu no ta mira ningun motibo cu Fiscal mester persigui Minister Ramon Lee den e caso cu e ta acusa di a viola un sra.

Sinembargo Lider di partido, RED, sr. Rudy Lampe ta trece padilanti cu e sra. a perde berdad, pero solamente a perde e bataya huridico. Sr. Rudy Lampe ta splica cu nos ta biba den un sistema di estado di derecho cu nos mester expresa nos maximo respet pa loke ta e decision di corte superior, Nos mester respeta decision di nos hueznan y nos mester biba cu e sentencia cu a wordo duna. Sinembargo sr. Lampe ta splica cu esey no ta kita cu e aspecto moral cu tambe ta hunga un rol los for di e aspecto huridico.

Tin un caso cu a bin na nivel mundial y cu a bira famoso ta di sr. Paul Wolfowitz, presidente di Banco Mundial. Un Banco cu ta encarga cu hopi programa di anti corupcion y caminda cu Paul Wolfowitz a aumenta personalmente e salario di su amiga y na unda cu sr. Paul Wolfowitz si a wordo considera cu loke cu el'a haci ta abuso di poder pa beneficia un persona cu ta yega na dje y na unda cu e presion internacional tabata asina grandi cu sr. Paul Wolfowitz a tuma su retiro como presidente di Banco Mundial pa e solo hecho cu e a beneficia su amiga di dje. Sr. Rudy Lampe ta kere cu realmente Minister Ramon Lee ta respeta reglanan di desencia y di bon gobernacion lo e mester tuma su retiro despues di a admiti di tabata tin relacion sexual cu e sra.

Debi cu ta trata di un ambtenaar, e ta trata di un ondergeschikte dus un persona cu ta cay bao autoridad di Minister; kiermen cu e situacion aki si tabata trata cu of sin consentimiento di e ambtenaar, e ta un caso di abuso di poder.

Sr. Rudy Lampe ta kere cu e caso ta suficiente razon pa Minister Ramon Lee entrega su retiro como Minister mescos cu e presidente di Banco Mundial a haci.



Reduccion di tarifa di derecho di importacion riba parti di zapato

Entrante 1 di Juni 2007

STA. CRUZ -- Na nomber di Ministro di Finanzas y Asunto di Economia, Direccion di Impuesto y Aduana ta participa cu entrante 1 di Juni 2007 tin un rebaho di e tarifa di derecho di importacion (invoerrechten) pa loke ta trata parti di zapato (schoenonderdelen) cu ta cay bao categoria di tarifa number 64.02. Entrante 1 di Januari 2007 Ministro di Finanzas y Asunto di Economia a dicidi pa baha e tarifa di derecho di importacion riba zapato (categoria number 64.01) for di 12% pa 6%. Sinembargo e tarifa cu ta trata e importacion di e partinan di zapato cu ta cay bao categoria number 64.02 si a keda 12%.

Awor, entrante 1 di Juni 2007, Ministro a dicidi cu e tarifa di e categoria 64.02 aki tambe ta wordo reduci te na 6%. E cambio aki lo wordo incorpora den e concepto di ley di introduccion di BBO (invoeringsverordening BBO) cu proximamente lo wordo trata den Parlamento. Mientrastanto Ministro di Finanzas y Asunto di Economia ta incorpora e decision aki den su maneho beneficioso anticipando e aprobacion di e ley concerni.

Esaki ta significa cu entrante 1 di Juni 2007 tur importador di zapato of parti di zapato ta paga e tarifa reduci di 6% na derecho di importacion.

Parlamentario di AVP, sr. Andy Lee:

Na un manera responsabel bo ta yega na unda cu bo por corta y na unda no!



STA. CRUZ – A usa richtlijnen pa corta gastonan den diferente ministerio. Den tur esaki a logra di yega aloca 19 miyon, 88 mil florin pa diferente ministerio pa diferente proposito. Pa logra esaki mester a saca e placa aki for di diferente caminda. E amienda mester ta budget neutral y no mag di costa extra cent. Nos a haci un ehercicio hopi intensivo pasando door di presupuesto. A waak unda cu por tin placa pa schrap y yega na economizacion. Nos a yega na e 19 miyon aki. Nos a haci'e na un manera responsabel sin cu e tin consecuencianan pa e directies. Nos a usa e richtlijnen di 2005 como base pa mira con pa corta den e presupuesto di 2006 pa bo tin un bista kico realmente ta ser presupuesta. Bo ta yega na un manera responsabel unda cu bo por corta of unda bo no por corta. Esaki a resulta den cortamento di gastonan di: 7.6 miyon for di Algemene Zaken,
1 miyon for di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte; 2.3 miyon for di Ministerio di Finanzas y Asuntonan Economico, 4.1 miyon for di Ministerio di Enseñanza y Infrastructura y Asuntonan Social, 350 mil for di Ministerio di Turismo y Transporte, y tambe un 3.3 miyon for di Ministerio di Salubridad, Medio Ambiente y Administratieve Zaken. E base pa corta gastonan a logra pa bezuinig 300 miyon a consecuencia di e VUT regeling y ta sugeri pa continua cu e VUT regeling aki te cu December 2007. Ta di spera pa haya un 2 miyon mas ariba e besparing. Den e di dos mitar di 2007 e proposicion ta pa introduci un vorderingsstop met 'terugwerkende kracht', pa asina controla e crecimento drastico di e gastonan di personal. Pa 2008 ta propone pa evalua e bevorderingsstop aki y dependiendo di e situacion financiero di pais Aruba ta pare of continua cu ne. A logra corta tambe e gastonan di 'Voorlichting en Promotie' caminda cu nos tin un BUVO cu ta haciendo e trabao central, y caminda cu a pone un budget central pa e trabao aki di BUVO y pues ta duna e oportunidad pa corta gasto. Kosten en Deskundigen Advies a wordo treci bek, Hopi gasto di promocion ta wordo corta for di e posten di e ministernan caminda cu nan por haci bon uso di BUVO den e caso aki. Kosten van Deskundige Advies a wordo reduci caminda cu por wordo haci di e experticio den gobierno sin e necesidad pa huur e expertonan cu ta costa hopi cen, y tur e tempo bo tin nan den cas. Ora e gastonan a subi drasticamente sin cu nan ta bon motiva manera huur gebouwen, voertuigen. Tambe a corta den un cantidad di postnan di begroting caminda cu e onderbouwing no tabata suficiente of no tabata t'ey mes.

Parlamentario di AVP, sr. Andy Lee:

A economiza un 19 miyon pa e amienda cu nos a bin cu ne

STA. CRUZ – Segun sr. Lee tambe a corta den overige posten. Pa ora cu e verhogingnan cu tin den e posten aki no tabata suficiente toegelicht. Den e caso aki ta papia di vage kosten categorie cu no ta hopi necesario pa draai e diensten. Esaki a haci cu nos a economiza un 19 miyon.

Parlamentario di AVP, sr. Mike Eman:

E 19 miyon extra ta bay destina directamente pa diferente prioridad

STA. CRUZ – Nos ta mira cu fondonan ta wordo poni pa promocionnan politico di ministernan. Den diferente post nos a corta nan. Nos ta mira cu huur di gebouwen cu a wordo bisa cu asina Palacio di Husticia habri e huur di e edificionan aki lo wordo termina. Diferente edificio ariba Vondellaan, na Tanki Flip a yega e momento pa parlamento termina e huurcontractnan aki y crea fondo pa cosnan necesario pa e pais aki y no pa enriquece hendenan cu mester ta multi-multi miyonario caba riba custia di e pueblo aki. Nos a yega na 19 miyon florin di austerizacion. Den e amienda partido AVP ta bay destina e 19 miyon florin ey na diferente post y prioridad. 5 miyon extra pa enseñanza, nos ta destin'e directamente pa renovacion y pa drechamento di schoolnan.

Tin 15 school cu ta ariba e lista di urgencia cu mester haya un reparacion e aña aki ainda, 5 miyon ta bay pa e wegenfonds. Ora cu bo core rond ariba Aruba bo ta mira aki aya un caya ta wordo drecha, pero gran parti di Aruba bo ta mira deteriora of decadencia. Un post cu nos ta considera hopi importante. E situacion social di pobreza cu tin den e pais Aruba. Un post cu nos ta considera hopi importante y si tin algo cu ta di primordial importancia pa locual cu mester haya atencion rapido. 5 miyon extra pa e post di ministerio di asuntonan social. Nos ta alok'e directamente pa dos cos cu nos ta haya hopi importante. Onderstand cu na e momento ta reparti den bijstand cu ta 375 florin pa e cabez di cas y 175 florin di bijslag pa cada miembro den e famia. E suma ey imposibel por yega pa e famia aki sobrevivi. Pero ainda e aumento grandi di costo di bida cu tabata tin ultimamente. Pesey nos ta haya cu algo mester wordo haci rapidamente cu e sosten di esnan di menos recurso den nos pais. 2.1 miyon ta bay na aumento di 12% ariba onderstand.

Ta bay sostene famianan di menos recurso cu 100 florin extra pa cabez pa mucha extra ariba nan bijstand

Hopi di nos sa e gastonan extra cu nos famianan ta haci cu remedinan cu no ta cay bao di e pakete di AZV. Cada famia cu tin yiunan bao di 18 aña cu ta bay school lo ta bay haya 100 florin pa cabez pa mucha extra ariba e bijstand cu nan ta haya pa yuda sostene e famianan di menos recurso den nos pais. Esaki ta sumamente necesario mirando con pañanan, cuminda, a subi. Specialmente berdura cu fruta a subi cu 29%. 4 miyon nos ta bay pone extra ariba e presupuesto di minister di Turismo pa e promocion di turismo pa Aruba. Si bo mira e cifranan di 2006 compara cu esun di 2005 bo ta mira cu turismo di Aruba a conoce un caida sumamente dramatico, penoso y cu resultadonan negativo pa e industria aki y tambe pa nos comunidad. Parti di e problema ta falta di promocion debido, tambe cambia e strategia di promocion. Nos a conoce momentonan di hopi turbulencia pa e imagen di Aruba internacionalmente. Mester bay pensa bon con pa bay aloca Aruba su nomber ariba e mercado aki y haci'e un budget cu ta duna e substancia pa por pone Aruba ariba un forma positivo ariba e mercado di turismo. Nos ta haci'e otro, nos ta haci'e diferente y nos ta haci'e mihor.

Den e rapport di Nacional Commission Public Finance nan ta bisa gobierno pa haci 2 cos: 1. Bo tin cu traha ariba un presupuesto balanza pero casi mes importante bo tin cu remix e forma con bo ta utilisa e recursonan di e pais.

Gran mayoria di e entrada di e pais ta bay pa lopende uitgaven cu hopi vez no ta productivo. Cambio di un grupito pa pueblo. Pa 6 luna e presupuesto ta congela. Nos tin e remix di 19 miyon; nos tin'e na 150 miyon den 4 aña. Ta kita 150 miyon cu ta bay pa friends & family y ta alok'e pa e pueblo Arubano.



Sra. Romana di SIAD:

Sistema di pago online tabata e deseo di SIAD pa specifica e pagonan mihor

SIAD ta haya e sistema introduci aki un logro grandi



STA. CRUZ -- A haya reaccion positivo di e sistema di bank online cu a wordo introduci. E comerciantenan ta contento cu awor nan ta spaar tempo, door di haci nan pagonan online. Lo bay sinta cu e banconan dentro di poco pa puntra nan con nan experiencia ta.

Di banco nan a splica cu ta hopi mas facil awor pa nan procesa e pagonan den e administracion di SIAD, pasobra awor aki ta nan por waak specificamente riba ki tipo di belasting of cual premie e cliente a paga, sea cu el'a paga riba premie di AOV of AZV. E ta waak tambe exactamente kico ta e suma cu el'a paga na cada tipo di belasting of prima. Anto esey ta hopi mas facil awor pa boek e pagonan corectamente riba e nomber di e cliente corecto y e periodo corecto. Pasobra prome cu e parti aki tabata tin un situacion di vage betaling.

E vage betaling aki ta encera cu un cliente ta bay banco y ta bisa cu el'a paga loonbelasting y ta paga AOV y AZV tambe den un solo suma. Kier meen cu por ta e e cliente a paga 2.000 florin, pero esaki ta encera pago di loonbelasting AOV y AZV. Hopi biaha e no ta specifica e periodo tampoco. Ora cu SIAD tabata haya e statement di banco e ta hopi dificil pa procesa. Bo por a waak di ken e pago a bin, pero ta hopi dificil pa procesa riba cual periodo e pago tin cu wordo geboek y kico ta e suma pa cada tipo di impuesto cu e cliente a paga.

Pa SIAD e ora ta hopi dificil, pasobra e mester tuma contacto cu e cliente y hopi biaha e no ta reacciona of ta reacciona hopi laat, mientras tanto no por registra cu e cliente a haci un pago, pasobra SIAD mester registra riba kico el'a haci e pago y riba cua periodo. Por ehempel loonbelasting tin cada luna un periodo mescos cu AZV y AOV. Awor aki e ta mas facil, pasobra e clientenan ta paga nan belasting of nan primanan online, anto nan ta duna nan referencia di pago.

E ta un cifra cu eynan caba ta waak di ken e pago ta bin y di ki periodo e ta pagando. Automaticamente ta haya e suma cu el'a paga pa cada tipo di belasting. E mester usa un codigo tambe manera LB pa loonbelasting, etc. Tur esaki ta cosnan cu tabata e deseo di SIAD pa specifica e pagonan mihor. Te asina leu a ripara cu e statementnan di banco ta bayendo bon y asina SIAD por procesa e pagonan aki hopi mihor riba e cliente su nomber.

Pesey SIAD ta haya cu esey tabata un logro grandi. Mas despues lo tende di e banconan con nan mes ta experienciando esaki.

Opinion Publico

No por contrata banda pa haya palo den concierto:

Bandanan local ta haya bon exposure durante conciertonan internacional

Un lider di banda, consehero di ASOMA a haya ta bon di bay den un entrevista na t.v. y purba na mete su mes den algo cu no ta suppose di ta su problema. Durante varios aña promotornan a bin ta trece bandanan internacional y sigur e bandanan di Aruba ta hayando lo maximo den e conciertonan aki. Tin concierto caminda cu hasta a bay asina leu di pone 4 banda local pa acompaña e banda internacional. Den e show di Kassav tabata tin 3 banda local den e pre - act y un banda local den e after concert party. Esaki a cay super bon cerca tur hende y straño cu e cabayero aki no a sa di duna un comentario positivo riba esaki. Es mas, masha hopi banda local ta aplaudi e hecho cu ta trece nan como pre-act den conciertonan ya cu aki ta unda e massa ta y ta aki ta unda nan mes como banda local ta luci mas compara cu un fiesta publico di apenas 400 pa 600 hende. E lider musical y conshero aki a tira palabra tambe den direccion di promotornan cu tin mesun radio y cu ta usa nan medio pa, promociona nan concierto. Wel, si un dia bo hinca un florin den un radio emisora ta mas cu claro cu lo bo bin comprende cu tur loke bo kier haci ta engrandece bo mesun medio. No wonder mas y mas doño di radio ta birando promotor. Sea e ta pa conciertonan of otro actividadnan e.o. comedia. E lider musical aki mester siña cu si su banda no ta haya contract ta pasobra tin algo ta robez cu ne of su banda. Mester bisa cu otronan si ta bandanan demanda pa motibo cu nan no ta mete nan mes cu problema contra medio- of promotornan y bo no ta haya na continuamente den publicidad contraversial. Es mas, semper promotornan a sa di paga e bandanan aki pa nan presentacion y den algun caso ta hasta firma paketenan di varios concierto na prijsnan competitivo. E mercado di Aruba ta varia pa loke ta trata bandanan y cada un di nan tin nan lugar. Esaki ta pone tambe cu pa cada concierto ta varia di banda y ta bay asina leu di scoge e banda cu por wanta un publico di 4 pa 6 mil hende riba pia.

E asunto di ASOMA ta un asunto sin pia sin cabez, ya cu ASOMA di baina ta existi pa por organiza tumba festival cu a bin ta perdiendo e publico pa colmo tambe. ASOMA no existi pa e resto di aña y ta unda tin oportunidad pa genera placa ta eynan ASOMA kier ta. Ningun promotor tin intencion di bay daña nan relacion cu e bandanan local door di bay den un acuerdo cu ASOMA ya cu esaki no lo ta na favor di e bandanan cu si tin popularidad y cu si ta hala hende pa un concierto. Den historia di humanidad a existi solamente un resureccion y esaki tabata Cristo Jesus. Nos no ta kere cu ASOMA lo resucita y ta di spera cu esaki no lo tuma lugar tampoco ya cu e daño cu el'a haci na cierto festivalnan ta grandi y desastroso. Asina ta “Schoenmaker, blijf bij je leest”!

Sr. Mike Eman di AVP:

Pueblo ta pidi Prome Minister duna un aclaracion di e declaracion di Minister di Husticia



STA. CRUZ -- Lider di partido AVP, sr. Mike Eman ta trece padilanti cu nos ta na un punto hopi delicado na e momentonan aki na unda cu nos relacionnan cu Reino Hulandes. Sr. Mike Eman a splica cu a nota esaki tambe na Hulanda cu tin un preocupacion hopi grandi di parti di gobernantenan di Hulanda y Reino Hulandes cu e forma con e gabinete Oduber ta manehando finanzas publico di nos Pais y hasta por a tuma nota cu Hulanda a tuma cierto medidanan caba contra di forma con ta malgasta placa di e pueblo Arubano y na final e debenan ta pueblo tin cu paga p'e. Di parti di Reino Hulandes tin un preocupacion grandi cu e forma con husticia ta wordo hiba y tambe preocupacion pa e posicion di ministerio publico y procurador general. Tambe tin preocupacion con Aruba lo bay hiba e contenido di corte comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba den futuro. Tambe Hulanda a tuma nota di hopi anuncio di asuntonan di corupcion y fraude door di gobernantenan di Gabinete Oduber di cual hasta e prome Minister ta wordo implica y hustamente na e momentonan aki nos a haya un declaracion na radio di Minister di Husticia sr. Rudy Croes cu ta declara cu e ta bay kibra tur relacion cu Hulanda cu Reino Hulandes riba tereno di Husticia y tambe riba e tereno di acuerdonan cu tin caba entre e diferente cortenan. Cortenan di Aruba y Antiyas y unda cu e kier pone un paro na e acuerdo cu e mes tabata pro pa esaki un paar di dia atras.Sr. Mike Eman ta trece padilanti cu ta pior ainda na momento cu bo no ta tende nada di prome Minister di Aruba despues cu e declaracionnan aki a wordo haci publicamente y na unda cu 24 ora ta pasa cu no a ricibi un reaccion di e declaracionnan y e pueblo a sinti cu prome minister ta di acuerdo cu e declaracionnan cu minister di Husticia a haci. y cu prome Minister ta haci wega cu un asunto asina serio.

Parlamentario di AVP, sr. Mike Eman:

AVP lo a haci otro y lo a haci mihor si nos tabata den gobernacion di pais Aruba

STA. CRUZ – Ta hopi tristo cu nos ta mitar di aña y te cu awor ta bay trata e presupuesto di aña 2007. E gobernantenan di gabinete Oduber a gasta caba pa 6 luna e placa di pueblo sin cu nan tin un apoderacion pa haci esey. Minister di gobierno anterior ta wordo persigui pasobra cu nan a surpasa ley di contabilidad, pasobra bo ta gasta mas cu tin ariba bo presupuesto. Nos tin por lo menos 3 aña cu tin gobernantenan cu no tin ningun presupuesto. No ta mira ningun accion di parti di ministerio publico. Esaki ta mustra e preocupacion cu tin den Reino Hulandes cu parcialidad di husticia na Aruba. Nos toch ta sinti e responsabilidad pa pone e acentonan riba un desaroyo cu AVP lo a haci otro y lo a haci mihor si nos tabata e gobernacion di e pais Aruba. Pa segundo vez AVP ta marca trayectoria den sala di parlamento. Caminda cu un trabao sumamente extenso ta wordo haci. Pero AVP ta presenta un amienda completo ariba e presupuesto di 2007 di pais Aruba.

E trabao den un mocion ta otro cu un amienda. Na momento cu bo ta bay amenda e presupuesto, e finanzas bo ta trata cu cifranan. Bo ta bay aloca cifranan post pa post y na unda bo ta haya cu mester wordo corta, bo tin cu identificanan den e presupuesto, bo tin cu repasa e presupuesto, repasa e splicacion ariba e presupuesto. E ora bo ta haci bo evaluacion, si bo



por kita e post ey y crea cu e austerizacion ey un fondo pa un otro presupuesto di Aruba. Bo ta mustra e budget disciplina cu e pais Aruba no conoce den e ultimo aña. E amienda aki ta hustamente e cambio ey. E forma serio di traha ta ser presenta den parlamento di Aruba. Nos conhuntamento cu expertonan a repasa e presupuesto di finanzas nos a logra di identifica 19 miyon florin di gastonan cu nos ta mira cu por wordo corta for di presupuesto di pais Aruba.

Parlamentario di RED, sr. Rudy Lampe:

Prome Minister mester sali afor y distancia su mes for di declaracionnan di Minister Rudy Croes

STA. CRUZ -- Hopi reaccion tabata tin pa loke ta trata e entrevista cu Minister di Husticia, sr. Rudy Croes a duna na radio TOP 95. Pero no solamente reaccion di publico Minister di Husticia a haya pero tambe di parlamentarionan. Parlamentario Rudy Lampe ta un di e parlamentario cu tambe a tuma nota di e declaracionnan di minister Rudy Croes na radio y cu ta trece padilanti ya caba pa un paar di siman fraccion RED a sigui e pasonan cu Minister Rudy Croes kier distancia di Hulanda y cu na unda cu e tin berguenza di e paspoort Hulandes y na unda tambe cu Minister Rudy Croes a contesta su persona cu e ta un Arubiano di pura sepa y cu e ta na favor di un paspoort Arubano y tambe ta na favor di independencia di Aruba. Sr. Rudy Lampe a trece padilanti cu no ta strañanan cu Minister di Husticia ta bin pidi awor pa kibra relacion cu Hulanda.

Fraccion di RED en todo caso ta distancia totalmente di expercionnan descabeya asina di Minister di Husticia. Fraccion di RED ta kere cu e pueblo di Aruba ta aprecia su paspoort Hulandes y un hende no kier perde e Paspoort Hulandes mayoria di e poblacion di Aruba ta contra pa Aruba bira independiente y di parti di Fraccion di RED ta na favor pa mantene bon relacion cu Hulanda. Sr. Rudy Lampe a splica tambe cu den un encuentro cu Prome Minister di Antiyas, sra. De Jongh Elhage a expresa cu si tabata na Curaçao si un Minister of un politico bisa cu e ta contra e paspoort Hulandes, e pueblo di Curaçao si lo no acepta esaki y lo lanta hopi fuerte contra e Minister of Politico.

Segun sr. Rudy Lampe e situacion aki na Aruba ta hopi trankil ainda, pero nos comunidad mester bira mas consciente y cuminza manda señal fuerte pa gobierno di Aruba sa cu e pueblo di Aruba no ta tuma mas tipo di expresionnan descabeya asina y ni tampoco di Minister Rudy Croes.

Ta na su lugar si prome minister di Aruba sali afor y distancia su mes for di e declaracionnan cu Minister di Husticia, sr. Rudy Croes.

Remitido

Cachonan salvahe a caba cu cría completo di carné

Diahuebs mainta famia Rasmijn di Weg Rooi Hundo 27-A a haya un shock di nan bida ora cu nan a bay habri nan bestianan.

A bin descubri tres cacho den cura di e carnenan, e cachonan a mata 28 carne, tabata un drama pa e famia cu tin mas di 60 aña cuidando nan bestianan. Nunca antes tabata tin problema asina grandi cu e cachonan cu ta cana rond. E bestianan tabata manso y inocente. Tur dia ta wordo bon alimenta cu maishi y yerba fresco, e carnenan aki tabata manera parti di e famia. Anochi por a scucha cachonan di cas di ladra, pero a pensa cu tabata paranda di cacho tabata tin. Sin por a pensa cu den nan propio cunucu tabata tin un masacre tabata tumando lugar. Cu lagrima na wowo y cu un curazon kibra e famia mester a para mira con un pick-up di Serlimar tabata bay cu 28 di nan carnenan ya sin bida. Ta pidi autoridadnan di gobierno pa bini cu un ley pa caba cu tur cacho cu ta riba caya sin doño, pasobra cuanto biaha nos ta lesa cu cachonan ta ataca hende y diripiente ningun hende no sa ta ken ta doño di e cachonan aki. Finalmente nos kier a gradici e 2 agentenan policial, Veterinaire dienst y tambe personal di Serlimar cu a bin atende e caso aki.

Thelmo Rasmijn.
Tel. 747-8735.





Nos Muchanan den Deporte





Bright Bakery-Giants a clasifica pa FINAL di ABBA

Directiva di Giants Baseball Organization kier a felicita e ekipo di Bright Bakery cu a clasifica pa e finalnan di campeonato di ABBA Liga Preparatorio 2007. Den e prome encuentro cu tabata riba diabierna Bright Bakery a gana cu score di 12 pa 8 na unda e muchanan a haya e oportunidad pa hunga bao di luz y e tabata un experencia fabuloso pa e muchanan. Diasabra e cosnan a bira mas interesante ora cu CBN IMPEX a bounce bek y ta logra gana cu score di 5 pa 2, asina obliga un di tres wega cual a tuma lugar na Ripoldo Ballpark diadomingo. Durante e wega aki tur dos partido a bataya cu bon batazo, bon coremento di base, bon fildeo. Na final Bright Bakery a sali victorioso cu score di 11 pa 10. Un wega dramatico cu e publico a biba cu ne. Na tur e muchanan Mark Werleman, Endrie Brito, Jerrick Francees, Ithiel Arrindell, Miguel Thiel, Eric Mendes, Artoir Hererra, Anthony Rasmijn, Obrian Barret, Daniel Croes, Valentino Dirksz, Quinten Werleman, Dimitri Belleza, Norwin Koolman, Genelle Geerman, pabien y pero wor falta pa e campeon mes unda cu mester enfrenta e ekipo di Gatorade-Piratas. Directiva ta pidi pa henter e organizacion di Giants pa apoya e teamnan den final cu lo ta diamars awor pa 5 or na veld di Kudawecha Ballpark.











S.V. Universal a nombra su Directiva



STA. CRUZ – Recientemente a tuma lugar nombramento di e miembronan di Directiva di Sport Vereniging Universal. Como presidente a ser nombra sr. Rudy Geerman y demas miembro di directiva ta consisti di Leerock de Kort, Mirco Quandt, Ursela Harms, Regina Vingal, Jimmy Winterdal, Curtis Romanp, Ingrid Luidens y Chito Peña. E nombramento aki a tuma lugar den Iceberg na Savaneta den un ambiento hopi ameno. Solo di Pueblo ta desea e team di Universal tur clase di exito den futuro.









Torneo di Bowling " War on Oil"





STA. CRUZ -- Diasabra cu a pasa na Eagle Bowling Palace a inicia e torneo anual di Mayor y Menor. E.B.C.A. (Eagle Bowling Club Aruba) e aña aki a dicidi riba e tema di War on Oil. E torneo ta di 5 dia y lo ta riba 3 ,10, 16, 23 y 24 di Juni. E demanda riba inscripcion tabata asina halto cu E.B.C.A. a cera inscripcion pa un paar di dia caba.

E categorianan cu ta participando ta categoria A (6-10 aña), categoria B (11-14 aña) y categoria C (15-17 aña) tur cu un hungado mas cu 18 aña. E.B.C.A. Bowling club di bowling di mas grandi na Aruba y ta organiza torneonan at least un biaha pa luna.

Presidente di E.B.C.A. sra Rita Lopez-Henriquez den un entrevista a splica nos cu facilmente bowlersnan por bira miembro djis pasa na Eagle Bowling Palace y yena un formulario of bishita nos riba nos pagina web na www.eagletaruba.com.

"Bira nos miembro enjoy e benificionan y training cu nos ta ofrese. Y pa nos miembronan lo tin un sorpresa den December

"Ora nos a pidi sra. Lopez Henriquez pa elabora mas riba esaki el'a bisa nos cu te ainda no. Solo di Pueblo un biaha mas lider den deporte tabata e unico medio di prensa presente na e opening di e famoso evento aki.



Resultadonan Playoff Inter League Senior Division





STA. CRUZ -- Diasabra y diadomingo tabata tin weganan di playoff entre South y Center League den categoria Senior Division. E wega di diasabra a tuma lugar na CBN y Aruba South League a gana cu score di 12-2 for di Aruba Center League. E cifranan pa Aruba South League ta como lo siguiente: 12 careda; 10 hit; 3 error; pitcher ganador Marwin Briesen; Mihor bateadornan Derwin Ponson 2-2; Deyron Maduro 2-2 y Arriel Gadiel Gibbs 4-2; 1 HR Marvin Silvania. Pa Aruba Center League nos ta haya 2 careda; 2 hit; 4 error; pitcher perdedor Javier Croes; Mihor bateadornan Javier Croes 2-1; Jeandrick Kock 2-1. Diadomingo mainta tambe ariba tereno di CBN Aruba Center League tabata sa di gana Aruba South League cu score di 6-2. E anotacionnan ta sigui asina ki; Aruba Center League 6 careda; 9 hit; 0 error; Pitcher ganador Remi Flanegin; Mihor bateadornan Gyenuar Lopez 4-2; Derward Ruiz 4-2 y Roshan Wernet 4-2; 1 HR Gyenuar Lopez. Pa Aruba South League ta lo siguiente: 2 careda; 4 hit; 1 error; pitcher perdedor Eshgino Panneflek; Mihor bateadornan Calvert Dandlau 1-1; Daniel Fernandez Perna 1-1 y Aldemar Betrian 3-2. E proximo wega lo ta diarazon ariba tereno Centro Deportivo Luciano Wever na Brazil pa 6.30 pm.













Asociacion Arubano Di Atletanan Olimpico a tene exitoso reunion

A eligi directiva pa prome biaha



STA. CRUZ -- Cas di atleta Olimpico Esther Croes a resulta un sitio sumamente agradabel pa e reunion di e Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico diadomingo anochi.

Un total di diezdos miembro di e grupo selecto aki di atletanan cu a yega di competi den Weganan Olimpico, a participa na e reunion y a trata temanan importante pa e Asociacion.

Rond mundo e grupo di "Olympians" ta conta un total di alrededor 90.000 miembro. Aruba tin un total di alrededor 35 persona cu a yega di competi na Weganan Olimpico y asina a bira loke den mundo Olimpico ta conoci como un "Olympian".

Varios di nan ta bibando den exterior y lamentablemente algun di e "Olympians" Arubano a fayece, manera e aña aki tabata e caso cu Mundo Kemp y Juan Briezen.

Na inicio di e sesion diadomingo anochi, e "Olympians" presente a rindi honor na e dos personanan aki, observando un minuut di silencio.

Atletanan Olimpico ta un fuente valioso di conocimento y informacion, mirando cu nan mes a pasa den e experiencia Olimpico y a pasa den momentonan bon y momentonan menos bon, cu por sirbi como ehempel pa proximo generacionnan di atletanan, pero tambe pa COA den ehecucion di su maneho.

Den Movimento Olimpico "Olympians" ta wordo hopi aprecia y te hasta considera e di cuatro pilar di e Movimento Olimpico (banda di Comite Olimpico Internacional, e Federacionnan Internacional y e Comitenan Olimpico Nacional).

Atletanan Arubano a competi den diferente edicion di Weganan Olimpico.

E prome edicion di Weganan Olimpico na cua atletanan di nos pais a participa (como parti di e seleccion di Antiyas Hulandes e tempo ey) tabata e Weganan di Helsinki, 1952, den e deporte di futbol. No menos cu siete Arubano a logra surpasa obstaculonan grandi y a wordo selecciona den e ekipo Antiyano, cu e tempo ey no tabata nada facil!

E unico dos futbolistanan Arubano di Helsinki 1952 cu ta na bida ainda, Leo Rodriguez y Janny Brokke, tabata presente tambe na e reunion diadomingo anochi y a deleita e otro atletanan cu anecdotanan interesante.

Nan a recorda momentonan inolvidable cu nan a pasa cu nan compañeronan di ekipo Gochi Brion, Cai Helder, Mundo Kemp, Juan Briezen y Sr. Hernandez, tur awe den feliz memoria.

Proximo edicionnan di Weganan Olimpico na cua Aruba a participa cu atletanan tabata: Montreal (1976); Los Angeles (1984); Seoul (1988); Barcelona (1992); Atlanta (1996); Sydney (2000) y Atenas (2004).

E grupo di atletanan

Olimpico di nos pais a repasa hunto algun idea cu tin pa e asociacion y cu tin como meta pa duna e atletanan Olimpico e reconocimento cu nan merece, pero na mes momento pa busca formanan pa aporta positivamente na nos comunidad y muy en particular na formacion di hubentud Arubano.

Na final di e anochi a eligi pa prome biaha un directiva di e Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico, cu awor lo wordo dirigi pa Presidente Leo Rodriguez (futbol, 1952).

E demas miembronan di directiva ta: Vice-Presidente - Roswitha Lopez (landamento sincroniza, 1988); Tesorero – Isnardo "Juni" Faro (hisamento di peso, 1996 y 2004); Secretaria General – Esther Croes (landamento



sincroniza, 1984); Comisario – Gert van Vliet (ciclismo, 1992); Comisario – Richard Rodriguez (atletismo, 2000); Comisario – Lucien Dirksz (ciclismo, 1996).

E directiva nobo aki lo wordo presenta pronto oficialmente na Directiva di Comite Olimpico Arubano, pa asina COA por ratifica e nombracionnan proponi di e comision tan special aki. Hunto cu directiva di COA lo defini algun proyecto cu por wordo desaroya pa e Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico (AAAO), stimulando asina mas y mas hoben pa cuminza practica deporte.

Riba e portret por mira e directiva di AAAO, bao presidencia di Leo Rodriguez, y tambe un bista di tur e miembronan cu tabata presente na e reunion teni diadomingo ultimo, cu, fuera di esnan menciona anteriormente tabata: Adriaan "Janny" Brokke (futbol, 1952); Austin Thomas (esgrima, 1988); Yvette Thuis (landamento sincroniza, 1988); Jeffrey Nedd (boxeo, 1988) y Nicole Hoevertsz (landamento sincroniza, 1984).

Competencia Dos Playa Open June 23-24 2007

ARUSURF PRESENTS:
2 PLAYA OPEN
JUNE 23-24
CASH PRIZES
Red Bull
INSCHRIJVING: BULA, PANACHE & SPARETIME
PRIJS: 25 AWG LUGAR: DOS PLAYA, PARKE ARIKOK
Polar Ice
Sanaviva Day Spa
Valle
Life Water
Gatorade
ISA
Panache
bula
Spare Time
CMB
ARUSURF
www.myspace.com/arusurf

STA. CRUZ -- Na prome lugar Arusurf kier a gradici pueblo di Aruba pa e respaldo ricibi durante ultimo competencia na Wariruri. E biaha aki Arusurf ta kier informa e competencia tan spera na e beach favorito di mayoria atleta. Dos Playa Open 2007 esaki ta e nomber cu e competencia lo carga. Por spera hopi accion na e competencia aki. Atletanan ta bezig ta train duro paso e rond nan aki ta hopi importante pa cual ta trata e seleccion di atleta pa e viaha pa Pan Americano di Surf na Chile.

Dos Playa ta un beach masha bunita mes y e ta keda den Parke Arikok y no ta tarda hopi pa yega eynan. E spot aki ta uno hopi gusta pa mayoria hende. Vooral nos muchanan cu ta Surf y Bodyboard ta gusta Dos Playa. E competencia aki ta forma parti di e Beach Tour di Aruba 2007 e lo ta e di dos competencia teni pa Arusurf e aña y e di tres pa Arusurf den su totalidad. Manera Arusurf a informa prome cu nos ta siguiendo reglanan internation si ISA International Surfing Association y tambe nos ta hiba un sistema di Ranking



Official. Tambe e biaha aki no ta necesario pa trece un Head Judge International paso awo Aruba por conta cu 8 Huez local y un Head Judge Local. Nos por bisa cu e aspecto tecnico e judge cu a yuda Arusurf awor aki ta wordo busca pa hopi otro federacion di surf den Sur America. Riba varios pagina di surf tin comentario riba Aruba y tambe e surfing cu ta tumando lugar



den e deporta ta progresando masha hopi mes pasobra ta usa e guidelines di e Madre Federacion ISA.

Dos Playa Open por ta bira mas interesante door cu tin atletanan cu posiblemente lo bin for Venezuela, Curaçao, Jamaica y porta USA. E interes di e atletanan aki no ta solamente pa bin competi pero tambe bishita nos dushi isla Aruba. Aruba ta gozando di un bon nomber den e mundo di surf na e momentonan aki. Por ehempel Sr. Yagual cu tabata akinan y e competencianan. Bishita www.pasasurf.org newletter y haya un tremendo publicacion pa Aruba y e surfing aki. Tur esaki ta pa pone mas emfasis den e aspecto di con pa haci durante un comeptencia y kico e huez nan ta spera di bo den awa. E presion lo ta un tiki mas grandi door cu nan lo tin cu midi nan mes cu atletanan di afor. Locual e pueblo di Aruba por spera durante Dos Playa Open 2007 ta un tremendo show di Surfing y Bodyboarding.





Shihan Sjaak van de Velde ta yega Aruba pa pasa Carol su faha preto den Kyokushin Karate







STA. CRUZ -- Awe nochi 5 Juni, 2007 lo Yega Aruba Shihan Sjaak van de Velde.
Shihan Sjaak van de Velde ta President di NKO (Nederlandse Kyoukushin Organisatie).

E ta un 6th dan ta Branch chief di Hulanda y tambe ta President International di Kyokushin Kai di Europa.

Su bishita lo ta pa 10 dia y a wordo busCa door di Carol Alders.

Carol lo ta entrenando cu Shihan Sjaak y tambe lo pasa su faha preto pa asina por yuda Kyokushin Karate na Aruba.

Carol ta preparando di biaha pa habri su Dojo cu lo ta hiba e nomber di SKDA (Senshi Kyokushin Dojo Aruba).

Y lo afilia su mes na Hulanda. Tambe Carol ta priminti di haci su best pa hiba e deporte di Kyokushin dilanti na Aruba cu pa añas ta den un winterslaap.

Carol a tuma diferente curso nan y training y ta den mihor shape cu nunca.

Mas despues lo conta conta mas di e estadia di Shihan Sjaak na Aruba con e training a bay y tambe con e examen a bay.
Keda pendiente pa mas. Si bo kier sa mas di e deporte aki y Shihan Sjaak bay riba musashi.nl.

Reaccion di parti di Alberto Klaber pa Aruba Taekwondo Bond

STA. CRUZ – “Pa medio di e carta aki, lagami coregi ARUBA TAEKWONDO BOND pa nan errornan cu nan ta haciendo.

Na prome lugar mi kier a haci remarka pa e articulo cu a sali den corant tocante mi persona Alberto Klaber, cu ami a saca Sra. Aischal van Der Linde Best fighter. Na prome lugar pa loke ta e duda cu cierto hende di bond tin den mi persona!!!!

1. Menciona un persona den e bond cu tin mas experiencia cu mi y cu tin medaya riba su cabez di a bringa den exterior.
2. Kende a lanta Taekwondo na Aruba y for di kende bond a ricibi statuut pa asina bond por a tin un statuut. Mi a funda e stichting Savaneta Taekwondo dia 18 di Augustus 1994 y desde e momento ey taekwondo di Aruba tambe a haya bida.
3. No ta por nada mi a lanta un stichting, Savaneta Taekwondo Stichting cu awor ta Brazil Taekwondo Stichting.
4. Menciona na mi un di refereenan cu a referee e peleanan cu a waak tur cos y cu a yega di bringa internacional, pa sa di mihor bringador. Na unda na mundo bo a tende cu referee ta dicidi kende ta e mihor bringador?????
5. E dia anochi mi persona a papia cu Sr. Herrich Leo-Tjan, Sr. Rudy Wong, Sr. Samuel Dumfries y Cedric e coach di Curaçao diabierna anochi.
6. Nos tin mas cu 8 aña ta organizando the Best of the Best y nunca tabata tin un remarka di parti di Sra Mary Hsing.
7. Cuanto campeonato Aruba Taekwondo Bond a yega di organiza desde 1994 pa awe?? Of mihor bisa kendenan tabata organiza desde 1994 campeonato aki na Aruba?
8. Aischal van der Linde, Willy Willems jr. y Stuart Smit ta mi prome alumnonan di 18 di Augustus 1994. Mi ta contento pa waak nan desaroya asina bon. Awor cu Aishal ta ricibiendo e mihor training cu tin na Argentina, mester ta algo super bon pa nos pais, pero pa Mary Sing esaki no ta bon?.

Rudy Wong tabata campeon di Europa. Herrich Leo- Tjan cu tabata campeon den campeonato na Merca y cu kende tabata train mi. Sr. Samuel Dumfries kende a bringa internacional na Hulanda y Cedric di Curaçao cu tambe tabata train na Hulanda hunto cu mi na Henk Meijer kende ta campeon mundial.

Awor mencionami di parti bond kende tin mas esperiencia den campeonato international.

Mi persona a representa Hulanda desde 1988 te cu 1993 y cu bon resultadonan

Locual bond tin cu haci ta reorganiza su organizacion y pone hende den bond pa traha pa bienestar di e alumnonan y no pa probecho personal. Sostene p.e. Willy Willems kende ta miembro di Brazil Taekwondo antes Savaneta Taekwondo Stichting y alavez miembro di boso bond. Waak pa boso lesa boso statuut nan bon pasobra e ta un copia di Savaneta Taekwondo Stichting. A nos por organiza campeonato ki ora nos kier y no tin ningun bond pa stop esaki.

Esaki ta tur cu mi kier a trece pa delanti.

Game Master cu Seso Sport Gubernamental

STA. CRUZ -- Game Master ta organizando pa prome biaha un competencia di SESO Sport pa e departamento gubermental.

E competencia lo cuminza diamars 12 Juni 2007 te cu dia 14 Juni, lugar na Balashi Beer Garden y ora cuminzando di 6:30pm

Tur departamento Gubermental ta keda coordialmente invita. ban midi forza riba e tereno di sabiduria, ban pone e sesonan traha y mustra nan con sano nos ta haci nos deporte.

Lo cobra un fee pa inscripcion y alavez bo grupo lo haya un snack platter gratis durante bo participasion.

Cada groupo ta consisiti di minimo 6 hende y maximo 8,. Bo mag di inscribi cuanto grupo cu bo kier pa bo departamento.

Keda pedente pasobra e siman despues lo ta pa e companianan y esaki ta cuminza dia 19 Juni te cu dia 21 Juni y tambe lo tuma lugar na Balashi Beer Garden.

Pa mas informasion y pa inscribi por tuma contact cu Rosa of Anchi na Cel: 9661103 of 7307569.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

	Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.	8866	3271	3563	3794	0595
2.	1163	7798	7598	Super 4	Signo:
3.	5155	0629	4209	2471	Cancer

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo							
Lotto Di Dia							Ganador
Lotto	02	06	17	21	25	Letter	Number 12	Ganador

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
No laga bo emocionnan para den bo caminda di haci loke ta mihor p'abo.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bringa pa mehora bo posicion den bida door di tuma retonan nobo.

Aries: 21Maart.-19April.
Bo por haci un diferencia cerca esnan rond di bo si bo tuma responsabilidadnan nobo.

Tauro: 20April.-20Mei.
Placa por wordo haci si bo ta ingenioso riba e manera cu bo ta hacie.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Un hende lo plama reto cu ta concerni abo.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
No sobre actua, pero pone un fin na tur redo rond di bo.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Usa bo cabez y protega esnan cu bo ta stima.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Un cambio repentino den bo posicion ta aparente.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Bo tin hopi opcion, pero si bo scoge pa laga un hende manda den bo mundo of dicta loke bo tin cu haci, lo bo falta algo great.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Un persona of algo di bo pasado lo chispa soñonan, speranza y deseonan bieu.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Pasa tempo cu bo sernan keri.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
E bon cu bo ta pasa cu bo famia, lo compensa e placa perdi.

Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y nos tempo lo keda seco. Awe madruga y mainta por bira de vez en cuando hopi nubla y localmente lo cay algo di awacero.
Biento: Modera te basta fuerte for di principalmente direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Specialmente den dia, de vez en cuando fuerte te duro y posiblemente hopi duro den rafaga; forza 6 te 8 (40 te 74 km/ora, 22 te 40 nudo).
Situacion general: Ta anticipa un aumento temporal di nubia riba nos islanan durante di awe madruga y mainta. Localmente lo cay un of mas awacero pasahero riba cierto parti di nos islanan. Ademas di esey, den proximo 24 ora por sigui spera tambe bastante biento riba nos region.
Condicion di lama: Cu altura di olanan por lo general lo ta entre di 1 y 2.5 meter (3 pa 8 pia), lama lo ta bastante bruto specialmente noord y oost di nos islanan. Ta conseha ocupantenan di boto chikito pa tene cuenta cu esaki y no bay leu for di canto.

Cabaron geroast cu saus di champaña y shallot

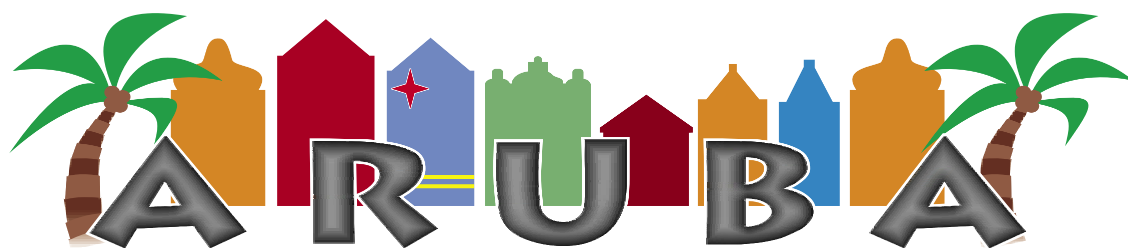
Ingrediente:
2 cup di Brut Champagne
½ cup di shallot corta chikito (shallot ta un siboyo color biña chikito. Bo por buske na e supermercadonan grandi manera Ling & Sons)
3 ½ cuchara di azeta di olijfi, mas adicional pa brush.
2 ¾ liber di cabaron grandi sin cushina (mas of menos 13 pa 15 pa liber), pela, kita di su vena, cu e rabonan laga intacto.
3 ½ cuchara chikito di thijm corta chikito, dividi
2 ¼ cuchara chikito di lamunchi pela, dividi.
½ cup (1 bara) di manteca, temperatura ambiente, corta na dao
Boonchi berde
2 cuchara di peterselie corta chikito

Preparacion:
Cushina e Champaña y shallot te ora cu nan reduci na ½ cup, mas of menos 25 minuut. E saus aki por wordo haci 2 dia di antemano. Cubri, lage fria den e weya.
Combina 3 ½ cuchara di azeta, cabaron, 2 ½ cuchara chikito di thijm y 1 ¾ cuchara chikito di e lamunchi den un comchi grandi; sprinkle cu salo y pepper. Mescla. Esaki por wordo haci 2 ora di antemano. Cubri y lage fria, mesclando esaki ocasionalmente. Posiciona un reki den e parti abao y un reki den e parti top di e forno. Keinta esaki na 450°F. Brush 2 forma grandi pisa cu azeta. Regla e cabaron riba waxpaper. Lage roast te ora e bira manera bleek, mas of menos 6 minuut.
Mientras tanto, laga e saus cuminza cushina, removiendo esaki for di candela. Bati aden e manteca den 4 parti. Bati e resto di e 1 cuchara chikito di thijm y ½ cuchara chikito di lamunchi. Sazona cu salo. Regla e boonchi berde riba un tayo, cu e cabaron riba dje. Basha un tiki saus riba dje; sprinkle cu peterselie. Sirbie, pasando e resto di e saus separadamente.

Pa bo informacion

E ser bibo mas grandi di mundo ta un fungus.

E segundo edicion di Aruba Real Estate monthly



STA. CRUZ -- E prome edicion tabata un gran exito cu hopi hende a haye hopi leuk y nobo, debi cu e revista tin diferente facetanan y tambe tur locual tin di haber cu vivienda.

Aruba Real Estate Monthly ta e prome corant Arubano cu ta trata esclusivamente cu real estate.

Yena cu informacion riba e tereno di vivienda.

Ademas di informacion di venta y di huur di cas, condominio y edificio, lo tin tambe hopi articulonan interesante di tur sobra asuntonan interesante cu tin di haber cu vivienda.

Di mantencion di bo cura te na atendemento cu impuesto, conseho pa decoracion, reconstruccion y hopi mas.

Den cada edicion nos ta purba di pone spotlight riba diferente topico.

E idea basico ta pa e hendenan local y tambe turistanan por tin beneficio di e corant.

Nos ta haci nos maximo esfuerzo pa mantene contacto estrecho cu e companianan di real estate pa asina garantiza bo semper informacion fresco y confiabel.

E luna aki nos lo reparti un total di 20.000 ehemplar rond Aruba, na praticamente tur cas, hotelnan y tambe otro puntonan strategico facilmente accesibel.

Nos meta ta pa ofrece na nos lectornan un publicacion cu ta haci nan buskeda mas facil, treciendo e real estate y e cumprado mas cerca di otro.

Den transcurso di tempo nos a bin comprонde cu e concepto cu ta funciona pa garantiza exito ta bon servicio y atencion personal.

Esey ta e motibo cu nos ta purba nos maximo pa duna tur e companianan di real estate, esnan cu ta pone aviso y naturalmente nos lectornan e atencion personal cu nan merece y tambe e mihor servicio posibel.

Nos ta existi danki na bo y pa cual nos ta sumamente gradicido.

Di antemano danki.

Tur fin di luna lo publica un edicion di Aruba Real Estate Monthly.



1st year, Edition - NR. 0002 Your Free Real Estate paper – Aruba Publishing Services N.V. May 2007

IN THIS ISSUE

Our Realtors:

Advertisers



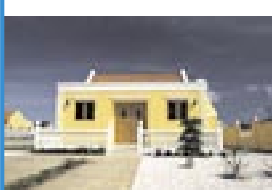
Paradise can be yours

Who hasn't dreamed of waking up to the sound of palm trees service in warm trade winds? Stepping out into a patio, where golden rays of sun welcome you while you sip on your morning coffee and gaze over the endless blue sea or an emerald green tropical garden…

Any visitor is charmed by Aruba. Especially if you are one of the large numbers of repeat visitors that grace our island, you're probably tempted to extend your vacation here every time you come back.

Would you like to have a condo at the sea to watch over and dream away or a quiet cunucu (rural style) house in the inlands (mondi). Watching tropical birds, like a prikichi, court each other between the pink blossoms of the cactus. Just pick a spot on the map and you can live virtually anywhere and still enjoy the nearness of shops, entertainment, nightlife, culture and the beach!

Currently Aruba seems to be the place to purchase Real Estate. Safe, well developed, reasonable pricing and very fair





cash returns have lead to a renewed interest from international investors in Aruba. Add that to the savings afforded on your own vacations by having your own vacation home, and your return could be much higher than any other investment or this amount of safety. Enjoy your vacation in a villa on the beach or a cozy Caribbean cottage more inland. Own part of Paradise with complete Privacy!

And owing a home here is more affordable then you might think. Many tourists have purchased second or vacation homes either as an extension to their vacation or an investment. Seek out a good realtor that will help you and guide you through the process and can assist you with finding your dream. Rent it out via a well established rental programs run by professionals. Your home can virtually pay for itself!

It's important to know that Aruba is an independent part of the kingdom of the Netherlands and therefore Dutch laws apply. Yes you can own a home in Paradise, but restrictions apply to residency.

It is wise to get solid advice from your realtor regarding the purchase, financing and all the documents needed when purchasing a property and the rights and obligations of a rental contract.





AMBIENTE DEN AIR SUPPLY















CONCIERTO D















DI AIR SUPPLY



















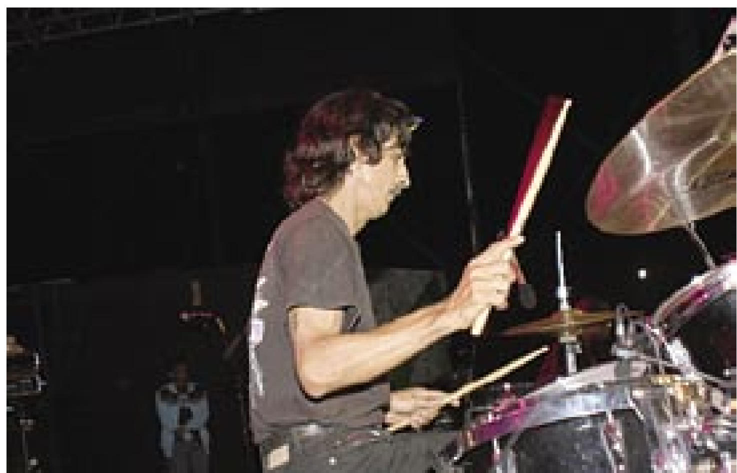
AMBIENTE DEN AIR SUPPLY















Apertura di Panaderia “WILLYPAN”





STA. CRUZ -- Diadomingo atardi den curazon di Tanki leendert den Acropolis Mall tabata tin apertura di un Panaderia nobo y diferente bao nomber di “WILLYPAN”. Propetario y panadero Sr. William Grisales kier a gradici su casa Leidy y resto di famia mas tur su amistadnan cu a apoye pa asina su soño aki por a bira realidad. Despues di e bunita palabra aki a bai over pa corta cinta oficial. E Sra. Angela Calle cu ta mama di e propetario a corta e cinta asina oficialmente e panaderia a habri pa publico. E publico grandi a drenta di biaha pa cumpra pan y varios surtido di bolo pa hiba cas. Varios cliente ta comenta cu porfin a bin un panaderia cu ta laganan corda Panaderia di Colombia masha hopi mes.
Sr. William Grisales a informa nos cu tur diadomingo e lo tin un Dino Jump pa tur mucha por bin hunga dilanti su Panaderia. E Panaderia WILLYPAN lo ta habri 7 dia pa siman for di 6’or mainta te 10’or di anochi.





Ta Bende



Un Suzuki 1100 '92, den bon condicion.
Pa informacion yama 5654414

Ta Bende



Un wandmuebel grandi Fls.400.—
Yama tel: 585-9898 cel: 593-7390

Funeraria del Pueblo
ta ofrece e pueblo di Aruba
Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs
Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Tin Mester

Acero Real Estate & Constructie NV
Constructie Helper & Marmer Technicus
Pa informacion por yama 5872451 of pasa personalmente
Na Tanki Leendert 16-A

Tin Mester

Union Caribe NV
Klerk
Pa informacion por yama 5826439 of pasa personalmente
Na Caya Ernesto Petronia 17, Oranjestad

Tin Mester

Kiss Me Night Club
Bartender
Pa informacion por yama 5836166 of pasa personalmente
Na Jozef Israelstraat 3, San Nicolas.

Tin Mester

Arubian Garden NV
Tuinman
Pa informacion por yama 5852906 of pasa personalmente
Na Sabana Basora 196

Ta Huur

Un espacio pa negoshi 35 m². Caya Grandi San Nicolas, Bon situa pa tienda, oficina, facial care, etc.
Tel: 567-7617 – 563-4086

Tin Mester

Custom Contractors NV
Instrument Technicus, Mecanico y
Constructie Helper
Pa informacion por yama 5841233/5841244 of
Pasa personalmente na Amsterdamstraat 33, San Nicolas.

Tin Mester

Home Net Real Estate
Sales Manager
Pa informacion por yama 5886188 of pasa personalmente
Na Madurostraat 2, Oranjestad

Tin Mester

Huchada NV
Bakker Helper & Bakker
Pa informacion por yama 5858302 of pasa personalmente
Na Santa Cruz 238

Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster '97 full costumize
E ta completamente den boncondicionypococori
Prijs ta discutibel
Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoinclui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:
Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):
Sefta: Awg. 10,-
Grof: Awg. 9,-
Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):
Sefta: Awg. 9,-
Grof: Awg. 8,-
Tera pa mata: Awg. 13,-
Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.
Pa pedida yama tel: 7418669.

Awe, dia 5 di Juni:

Dia mundial del medio ambiente

STA. CRUZ – Dia 5 di Juni di cada aña ta celebra, rond mundo, Dia Mundial di Medio Ambiente. Esaki a wordo estableci pa e Asamblea General di Nacionnan Uni na 1972.

Dia Mundial di Medio Ambiente ta un di e vehiculonan principal pa medio di cual e Organizacion di Nacionnan Uni ta stimula e sensibilizacion mundial en torno na medio ambiente y intensifica e atencion y accion politico.

E dia aki a wordo estableci pa Nacionnan Uni, den su Resolucion 2994 (XXVII) di dia 15 di December, 1973, dunando inicio di e forma aki e Conferencia di Stockholm, Suecia, riba Medio Humano.

Tambe e mesun dia aki e Asamblea General di ONU a aproba e creacion di e Programa di Nacionnan Uni pa Medio Ambiente (PNUMA).

Dia Mundial di Medio Ambiente ta un vehiculo por medio di cual e Organizacion di Nacionnan Uni ta sensibiliza e opinion mundial den relacion na temanan ambiental, intensificando e atencion y e accion politico.

E obhetivonan ta pa duna un contexto humano, motiva pa personanan converti den agentenan activo di e desaroyo sustentabel y equitativo, promove e papel fundamental di e comunidadnan den e cambio di actitud pa temanan ambiental y fomenta e cooperacion, la cual ta garantiza cu tur nacion y persona di un futuro mas prospero y sigur.

Dia Mundial di Medio Ambiente ta un evento den cual ta realiza multiple actividad: concentracion den caya, conciertonan ecologico, ensayo y competencianan di borchi na school, plantacion di mata, campaña di reciclado y di limpieza, etc.

Ta un suceso multimedial cu ta hiba e periodista pa skirbi y haci reportahenan critico riba ambiente.

Documentalnan televisivo, exhibicionnan fotografico, eventonan intelectual pa esnan cu ta organiza y participa den seminarionan, mesanan rondo, conferencia y hopi mas.

Den hopi pais, e celebracion aki ta bringa un oportunidad di firma of ratifica convenionan internacional y tin biaha, establece structuranan gubernamental permanente relaciona cu e maneho ambiental y planificacion economico.

E tema eligi pa Dia Mundial di Medio Ambiente 2006 tabata “Desierto y Desertificacion” y e lema “No bandona desiertonan! E aña aki e tema plantea ta referi riba e deshielonan y e lema ta Deshielo – un tema candente? Puntra bo mes!

E principal celebracionnan internacional 2006 a tuma lugar na Argelia. E lema ta enfatiza e importancia na protege e teranan arido, cual ta cubri mas di e 40% di e superficie di e planeta.

Na 2007, e principal celebracionnan di mundo ta wordo realiza na Noruega, siendo e ciudad di Troms y Oslo, caminda e principal eventonan lo wordo ricibi.

Fiesta Patronal Sagrado Curazon Di Hesus

STA. CRUZ -- Rev. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, hunto cu su Cooperadornan Pastoral, ta desea di comunica lo siguiente na henter Pueblo di Aruba en general y na tur Parokianonan en particular.

1. Riba diabierna, 15 di Juni 2007, Iglesia, hunto cu tur pueblonan di mundo, ta celebra e solemnidad di Sagrado Curazon di Hesus, cual ta Patrono di Savaneta.

E fiesta grandi aki ta mustra nos e amor grandi di Hesus, ora cu E tabata colga na cruz, un lanza a habri su custia y for di su Sagrado Curazon a brota Sanger y Awa.

Asina e Sagrado Curazon di Hesus a bira un fuente di gracia, di amor, di fe y di paz pa henter humanidad y pa tur esnan cu ta yama nan mes fiel siguidornan di Cristo-Hesus.

En preparacion pa e solemnidad grandi aki, lo tin un nobena cu ta cuminza riba diarazon, 6 di Juni, pa 6:30 atardi y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa.

E novena ta termina riba diahuebs, 14 di Juni 2007. Lo tin Santo Rosario y oracionnan na honor di Sagrado Curazon di Hesus durante e novena aki, cual lo ta na encargo di diferente barionan di nos Parokia y tambe gruponan di oracion, koor, school, padvinderij y clubnan deportivo.

Cada dia lo tin ofrenda cu ta wordo haci y tambe ofrenda di comestibles cu lo wordo reparti pa esnan den necesidad di nos Parokia.

E celebracion ta cuminza cu e acostumbrado Procesion, cual lo sali pa 6:30 atardi di cas di famia Dun Pietersz, Savaneta 204-C, pasa caminda pazuid y termina na Misa di Savaneta cu un Santo Sacrificio di Misa solemne, compaña pa Koor Mixto di Savaneta.

Orkesta Filarmonica Aruba lo compaña e canticanan durante procesion, intercambia cu oracion di Santo Rosario.

Mas of menos 7:00 anochi lo cuminza cu e Santa Eucaristia.

2. Diasabra, 16 di Juni 2007 ta fiesta di Sagrado Curazon di Mama Maria y lo tin e ya acostumbrado procesion di botonan den lagun.

E procesion ta sali pa 10:00 mainta for di pier di Marina Pirata y lo termina na pier di Zeerovers na Savaneta. Despues di e procesion lo tin benta di bolo den Hoffie di Pastorie pa recauda fondo pa drecha e bentananan di Misa.

E benta di bolo ta en conexion cu Dia di Tata riba diadomingo, 17 di Juni 2007.

E procesion di botonan ta algo unico cu ta na Savaneta so tin y ta bay un invitacion pa tur piscadornan y yatenan pa dorna nan boto cu floor y blaas y participa na e procesion aki.

Tambe esnan cu por tuma fielnan cu no tin boto na e pier di Marina Pirata.

3. Riba Diadomingo 10 di Juni 2007 nos ta celebra fiesta di ‘Corpus Cristi’, esta Curpa di Cristo, e Sacramento cu ta duna bida eterno.

Pa 10:00 mainta na Savaneta lo tin un procesion chikito cu Santisimo Sacramento y pa e procesion ta invita tur e muchanan cu a caba di ricibi na Prome Santa Comunion, pa nan bin den nan bistir di fiesta pa compaña Hesus den e procesion aki, hunto cu tur otro fielnan.

Ta bay un cordial invitacion na tur Parokianonan y henter pueblo di Aruba en general, pa partisipa na e celebracionnan aki como pueblo di Dios y Iglesia di Cristo.

Asina nos lo uni den canto y oracion pa alaba Señor pa tur gracianan ricibi y pa pidi su bendicion pa nos Parokia y henter Aruba.

Novena di Sagrado Curazon di Hesus y Inmaculada Curazon di Maria



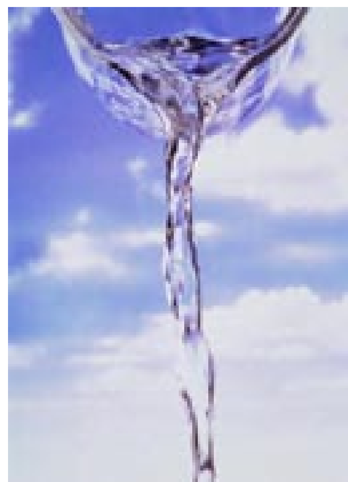
STA CRUZ -- Na parokia di Santa Cruz den Misa Inmaculada Concepcion (of den kapel) lo cuminza e novena diarazon 6 di Juni 2007 y ta termina diahuebs 14 di Juni 2007. Dianan 6-7-9 di Juni, e novena ta cuminza 6'or atardi. Diadomingo 10 Juni e ta 8'or mianta, dialuna 11 di Juni e novena ta 4:30 atardi. Pa esnan cu ta haci un tridium, dianan 12-13-14 di Juni ta cuminza 5:45 atardi. Tur parokiano y devotonan tuma bon nota di e diferente oranan di e novena. Tur dia lo anuncia si e novena ta den Misa of den e Kapel. E nobena, tridium, ta wordo sigui tur dia pa e Santa Eucaristia. Pastoor Rey y Pader Felix ta invita tur parokiano y devotonan di e dos curazonnan di Hesus y Maria, tur miembro di gruponan di oracion di den Misa of na casnan adulto, hoben, mucha, koornan y tur fielnan di Sta. Cruz y tambe otro parokianonan ta invita pa e novena y e tridium. E celebracion pa e Fiesta di e Dos Curazonnan aki ta dia 15 di Juni cuminza cu un procesion saliendo for di centro San Martin, sigui pa un bunita Santa Eucaristia 7'or anochi, diabierna. Boeki di novena y banderin di e dos curazon ta obtenibel tur dia prome cu oracion, 5:45-6:00 PM.







Sabiduria pa bida



"Ta hende a scirbi bijbel" Esaki ta un frase hopi conoci. Ta berdad cu ta hende a scirbi bijbel.

Semper Dios a usa hende pa haci Su obra.

No tin un buki cu a influencia asina tanto a travez di e siglonan manera e bijbel.

Salmo 119 ta e salmo mas largo den bijbel y e ta referi constantemente na e palabra di Dios como e ley di Señor, testimonio, statuto, mandamento, huicio y ordenanzanan.

Un di e formanan cu Dios ta papia cu nos ta door di Su palabra Santo.

"Y asina nos tin e palabra profetico pa mas siguranza, na cual boso ta haci bon di pone atencion, como na un lampi cu ta luza den un lugar scur, te ora dia habri y e strea di madruga sali den boso curazon.

Ma comprende esaki prome cu tur cos, cu ningun profecia di Scritura no ta un asunto di interpretacion personal, pasobra nunca profecia no a wordo duna pa medio di voluntad di hende, ma hombernan santo di Dios a papia inspira pa Spirito Santo"
(2 Pedro 1: 19-21)

Su Mama sra. Wika y ruman homber Mirto ta dedica e poesia aki na nan yiu y ruman stima

Elvira Irma "Elly" Dijkhoff q.e.p.d.

recordando su di 10 aniversario di fayecimiento dia 5 di Juni 2007.

"Den e Reino Celestial."

Den e hardin di felicidad tin e fuente di fieldad unda e angelnan celestial tin nan lugar hopi special aki ta unda mi yiu y esposo ta hunto gozando inmenso alegria den e Reino di Tata pendiente pa sigui ilumina e paso di nan sernan stima wardando riba nan yamada por sinti con nan ta caricia nos curazon cu ta bibando den tristeza y recordando tur e momentonan bunita unda Amor tabata reina den nos hogar cual lucha pa nos barco no naufraga como esposo maraviyoso a duna tur e respet y apoyo como tata por a demostra Amor inmenso y confianza pa su yiunan cua disfruta tur tempo hunto cu nan tata.
Dedica na nos esposo y tata

Sr. Nicolaas Francisco Dijkhoff q.e.p.d. "Niki Mecanico"

Skirbi pa: Omaira I. Rodriguez-Britten

Sra. Wika y yiu homber Mirto ta invita tur famia y conocirnan pa recorda e 10 aña di fayecimento di nan yiu y ruman stima sra. Elvira Irma "Elly" Dijkhoff q.ep.d. pa 7'or anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia ta un gran apoyo pa nos y lo wordo altamente aprecia.

Mensahenan di Hesus na Santa Faustina



343 Oh Belleza Eterna, quien Te conoce una vez solamente, no puede amar ninguna otra cosa. Siento la vorágine (remolino impetuoso de las aguas) insondable de mi alma y que nada la puede llenar, sino Dios Mismo. Siento que me hundo en Él como un granito de arena en un océano sin fondo.1285 Me has rodeado durante la vida con Tu protección afectuosa y cordial, más de cuanto puedo imaginar, ya que comprenderé Tu bondad en toda su plenitud sólo cuando caigan los velos. Deseo que toda mi vida sea un único agradecimiento para Ti, oh Dios.
1291 (41) 21 IX. Esta noche, al despertarme varias veces he agradecido a Dios brevemente, pero de todo corazón, por todas las gracias concedidas a mí y a nuestra Congregación; he reflexionado sobre su gran bondad.

Invitacion

" Señor nos ta pidi Bo sosiego eterno
pa nos difuntonan stima. "

Pa medio di esaki, nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 29 aña pasa cu nos tata:



Luis Casimiro van der Biezen

a bay laga nos y e di 8 luna cu nos mama:



Rosa v/d Biezen-Donata

a bay topa cu nos tata.
Awe diamars 5 di Juni 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di nan yiunan

Hesus a bisa:
Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den mi lo biba Maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca
Juan 11.25:26

Cu hopi tristeza y dolor na nos curazon nos ta participa fayecimiento cristian:

Venancio Victor Faro
***18-05-1912**
+ 04-06-2007

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kierinvitaturrumannan, famia y conocirnanan pa un Santo Sacrifisio di Misa pa recorda dos aña di fayecimento di nos difunto stima:



Maximo Stamper

Cual lo tuma lugar diamars 5 di Juni 2007 pa 7' or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico Salvador, con todas mis fuerzas y pido que me concedan la gracia que tanto deseo. Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9 dias). Pida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

GC

" Allerheiligst hart van Jezus, ik vertrouw op U. "

Op vrijdag 1 Juni 2007 is plotseling en vredig van ons heen gegaan onze lieve moeder, zus, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante:



Aimable Suze Chin-Woei-Njap - Vijber
beter bekend als tante Mabel

weduwe van André "Papa Tjin" Chin-Woei-Njap
6 December 1917 -
1 Juni 2007

Namens haar:

Kinderen: Josefa "Josje", Gerard en Daisy en Herman

Kleinkinderen: Joan, Giovanni en Miriam, Elmer, Gerald en Floor

Achterkleinkinderen: Gwen-Staffany, Liëv

Zus: Erna Kaersenhout, Nederland

Broer: Herman Geerlings en familie, Suriname

Overige familieleden en vrienden:
Aruba: Rainer van Trigt, Ilse van Trigt en familie, Eleonora Chase, Hetty Green, Diana Goedhoop, Paul van Niel en familie, Alfred Williams en familie, Lilian Felter en familie, Henna Doedel, Cazalette Dennis, Joyce Frijde, Alfons Geerlings en familie, Claudia Vijber en familie.
Nederland: Henny Mull en familie, André Lieuw-Sjong en familie, Eric Lieuw-Sjong en familie, Joke Hopster – Tjong-Ajong en familie, Etteman Tjon-Ajong en familie, Roy Adams, Hélène Doedel en familie
Suriname: Mieke Tjon-Ajong en familie, Dolf Tjon-Ajong en familie, Joke Brunings en familie
Sint Maarten: Stanley Geerlings en familie

De uirvaart vindt plaats op donderdag 7 Juni 2007, vanuit de Fatima Kerk te Dakota, alwaar het stoffelijk overschot ligt opgebaard van 14:00 tot 16:00 uur gevolgd door een uitvaartdienst.

De teraarde bestelling vindt plaats te Sabana Basora.

Gelegenheid tot condoleren:
Avenida Milo Croes 38-B
(Fergusonstraat 38-B)
van 19:00 tot 21:00

"Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento inespera di:



Mirna Jacintha van der Biezen mihor conoci como: "Mina" na edad di 47 aña

Na nomber di su:

Rumannan:
Casildo y Lydia van der Biezen
Olindo van der Biezen y Glenda Vrolijk
Laureto van der Biezen
Violeta van der Biezen
Erwin van der Biezen

Sobrinanan stima:
Sharine y Francis Loopstok
Jourene y Candido Tromp
Joanne van der Biezen y Rigoberto Tromp na Hulanda

Sobrino stima: Rodney y Charline van der Biezen

Sobre-sobrinanan stima:
Jeandyenne, Shaylee y Canrienne

Sobre-sobrinonan stima: Sicnarf, Jiandido, Chadwick, Shamir, Jaidwick y Jeandrick

Madrina: Tina v/d Biezen

Amiga mescos cu ruman: Filomena Arends

Mihor amiganan: Adela, Tecla, Stella

Iha: Clarissa

Comer y comper, primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan di Dowco, Himalaya y La Linda pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 5 Juni 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Sero Patrishi 65
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di entiero na cas.

Hesus a bisa:
Ami ta resureccion y bida, esun cu kere den mi lo biba Maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca
Juan 11.25:26

Cu hopi tristeza y dolor na nos curazon nos ta participa fayecimiento cristian di:



Fransisco de Paula Krosendijk
Mihor conoci como Brun/Bruno/Mo Brun/Papa
Na edad di 96 aña
Ex - chofer di autobus # 52
* 02 April 1911 -- + 01 Juni 2007

Na nomber di su señora: Maria Krosendijk-Bikker (Nene)
Yiunan di crianza: llario y Maria Theresita Vrolijk, Rita y Candy Peña
Mescos cu yiunan: Mildred Marisol y Gregory
Rumanan: Sra.Vda. Rufina Bikker, Florentina Krosendijk, Vdo. Felix Krosendijk, Juan y Ninita Krosendijk, Florencia Fingal, Sr. Vda. Raphaela Ras y yiunan
Nieto y nietanan: Sandra, Lucia, Lourdes, Mildred, Esposo y yiunan, Marisol, Esposo y yiunan, Michell y yiu
Sobrina y sobrinonan: Sra. Vda. Theresita Krosendijk y yiunan, Alfonso Bikker, Esposa y yiunan, Ina Marin, Esposo y yiunan, Maria Figaroa, Esposo y yiunan, Martina Franken, Esposo y yiunan, Sra. Vda. Olga Croes y yiunan, Edwina Tromp, Esposo y yiunan, Sixto Krosendijk, Esposa y yiu, Reina Geerman, Esposo y yiunan, Vdo. Nico Vrolijk y yiunan, Ramiro Krosendijk, Esposa y yiunan, Maritsa Hernandez, Esposo y yiunan , Vivian Jacobs, Esposo y yiunan, Miriam Croes Esposo y yiunan, Ramon Krosendijk y yiunan, Marina Beiyer y Esposo, Donisia y yiunan, Dora, Frank y yiu, Clara, Esposo y yiunan, Nora, Marietje Martinez, Esposo y yiunan, Vic Mathilda, Esposa y yiunan, Remigio Mathilda, Esposa y yiunan
Manera sobrina y sobrino nan: Irena Maduro y yiu, Sra.Vda. Ana Kock y yiunan, Sra.Vda. Elisabeth Bikker y yiunan, Sra.Vda. Betty Passchier y yiunan, Yenny Bikker y yiunan, Benny Bikker, Esposa y yiunan, Encho Bikker, Esposa y yiunan, Tony Bikker y famia na Hulanda, Andres Bikker, Esposa y yiunan
Amiga y amigo nan di cas: Luchi Krosendijk Wild, Emilia y Cathrin, Stanley KooIman, Esposa y yiunan Wichi KooIman
Bon bisña: Tico Krosendijk y famia
Ayudante di cas: Maria
Demas famia, bisiñia y conocirnan, prima y primonan, sobrasobrinonan, demas famia; Krosendijk - Krozendijk, Bikker, Vrolijk, Croes, Peña, Franken, Rodriquez Robelt, Mathilda, Fingal, Ras, Sandoval, Marin, Figaroa, Tromp, Geerman, Hernandez, Jacobs, Maduro, Solognier, Kock, Passchier, Henriquez, Wester, Janga, Lugo, Brown, Donata, Martinez, Beyer, De la hoz, Gil, Greiffesteins, Kelly, Caster y KooIman.
Pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 5 di Juni 2007 for di 2or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz pa despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Sero Biento # 26 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despensa nos cu den nos tristeza y dolor nos a lubida algun famia.

Fiesta di Barnyard pa Jake Lacle



STA. CRUZ -- Diadomingo 3 di Juni Jake Lacle a cumpli su 1 aña. E ta haya pabien di su Mama y Tata y tambe di tur su otro famianan y di tur su amiguito y amiguitanan cu ta desea Jake hopi aña mas di bida y cu dios bendiciona bo ta deseo cu ta bin di tur esnan cu tabata na bo fiesta. Riba e fotonan por mira mas di e ambiente di e fiesta di Jake cu tabata hiba e tema di BARNYARD.













Isaac "Shaki" Flanegin celebrando 90 Cumpleaños



STA. CRUZ -- Diadomingo e ciudadano Shaki Flanegin a cumpli 90 aña. For di diasabra caba preparacionnan tabata wordo haci na cas di sr Ben y Maka Flanegin na Jan Flemming pa ora 12'or bati por a canta Cumpleaños Feliz. Un fecha Glorioso. Shaki a wordo sorprendi door di un Mariachi. Tambe riba e mesun fecha e nieto Arnaldo de Cuba a cumpli 29 aña. Shaki ta recorda con na aña 1939 el'a hunga bala pa Union tempo cu tabata hunga futbol na Aruba, segun Shaki. Felicitacion ta bin for di tur famia y amistadnan y tambe for di Solo di Pueblo.











Awe 5 di Juni a cumpli aña nos papi: Michael Dania. Pabien ta bin specialmente di su dos amornan: Jeanelis y su baby Jeaymar, di su mama Lies y tata Mai, di su ruman: Maurice. Tambe di su suegra: Jeanette y suegro: Esi. Happy b-day!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Dialuna 4 di Juni a cumpli un aña mas di bida e piscado Hulandes Erik Teepe. E ta haya hopi pabien for di Hulanda di parti di su casa Ludmilla, yiunan Keira y Aidan. Tambe di parti di Meredith, Vernon, Ezzedean y demas famia na Hulanda. For di Aruba e ta haya masha pabien di parti di Dario, Ivy y yiunan, tambe di parti di Ma y Pa y demas famia.

